

Versión del Año Fiscal 2011 (Heisei 23)

Guía sobre el Cuidado de los Niños

Ciudad de Sagamihara



¡Estamos con "Hánatan"!

Símbolo de la campaña de apoyo al cuidado de los niños de Sagamihara [Hánatan]

¡Está llena de información sobre el cuidado de los niños de Sagamihara!

Indice

1. Asistencia Médica · Salud

Asistencia sanitaria durante el embarazo	1
Declaración de nacimiento	2
Tarjeta de notificación de nacimiento	2
Examen de metabolismo anormal congénito, etc.	4
Proyecto de asistencia "¡Hola bebé!" ("Konnichiya Akachan")	4
Examen médico para lactantes e infantes	6
Vacunación para los niños	7
Consulta a la enfermera de sanidad pública, nutricionista, higienista dental y/o al odontólogo	8
Cursillos sobre el cuidado de los niños	9
Conferencia y Seminario	9
Enfermedad repentina de su niño en un día de descanso o por la noche	10
Dolor repentino de la muela en un día de descanso	10

2. Guardería, Jardín de infancia, Club de niños y Escuela

【Guardería】	11
【Jardín de infancia】	13
【Club de niños】	13
【Escuela primaria y secundaria básica】	14

3. Subsidio y otras ayudas sociales

Subsidio por parto y crianza	16
Subsidio para niños	16
Subsidio para los gastos médicos de lactantes e infantes	16
Subsidio para los gastos médicos de hospitalización de niños	17
Subsidio para cuidado médico del bebé prematuro	17
Subsidio para la asistencia médica a la independencia (Medicina de formación)	17
Subsidio médico para enfermedades crónicas específicas infantiles	18
Subsidio para bienestar de los niños con minusvalía	18
Subsidio especial para la manutención de los niños con minusvalía	19

4. Lugares recreativos infantiles

Instalaciones de bienestar infantil	20
Plaza de los niños ("Kodomo no Hiroba")	21
Parque de juegos creativos (Play Park)	21

5. Apoyos en el barrio

Centro de apoyo familiar "Family Support Center"	22
"Club Poppo" Apoyo de crianza de Sagamihara, Persona Jurídica NPO	22
Cuidado de niños en la comunidad ("Community Hoiku")	22

Red de crianza de provenir Sagamihara ("Mirai Kosodate Net Sagamihara")	23
Salón de amabilidad para padres e hijos ("Fureai Oyako Salón")	23
Plaza de crianza de los niños ("Kosodate Hiroba")	24
Salón de crianza de los niños ("Kosodate Salón")	25
Salón de crianza "Happy" ("Kosodate salón Happy") por la universidad "Izumi Tanki Daigaku"	27
Proyecto de "Kosodate Oshaberu Salón" en Soleil Sagami	27
Salón de crianza y Plaza de intercambio Kamimizo Hidamari ("Kamimizo Soleado")	28
Organizaciones de apoyo para posparto	28
Casas y empresas colaboradoras de crianza	29

6. Consulta

Consulta general sobre los niños y su familia	30
Consulta sobre los niños	30
Consulta sobre el crecimiento físico e intelectual	30
Consulta en las guarderías sobre el cuidado de los niños	31
Consulta sobre los niños, jóvenes y educación	31
Consulta por teléfono para jóvenes ("Young telephone Sodan")	32
Consulta para mujeres	32

7. Otros

¡Junto con el padre ! ("¡Otosan to issho!")	33
Puerta para el estudio de por vida ("Shogai Gakushu no Tobira")	33
Guía sobre el bienestar para la familia sin padre o sin madre ("Fukushi no Tebiki")	33
Centro de educación juvenil ("Seishonen Gakushu Center")	33
=Lista de guardería, jardín de infancia, escuela e instituciones relacionadas=	
【Guardería acreditada("Hoikuen")】	35
【Guardería e institución no acreditada】	40
【Jardín de crianza de los niños("Jido Hoikuen")】	43
【Jardín de infancia ("Yochien")】	43
【Centro infantil ("Kodomo Center")】	45
【Club de niños ("Jido Club")】	47
【Club de niños privado (Minkan Jido Club)】	50
【Centro de párvulos ("Jidokan")】	51
【Escuela primaria ("Shogakko")】	52
【Escuela secundaria básica ("Chugakko")】	55
Bibliotecas Municipales	57
Accidentes en los bebés	58
Limpieza de los dientes en Hop, Step, Jump	61
Información de los edificios municipales	62
Campaña sobre el Bienestar de los Niños	63

1 Asistencia Médica · Salud

☆ Asistencia sanitaria durante el embarazo

	Contenido	Lugar de atención
Libreta de Salud Materno - Infantil	Es una libreta importante que servirá para el registro de salud Materno - Infantil. Al tener la seguridad de estar embarazada, deberá notificarlo al lugar señalado para que se le otorgue la Libreta de salud Materno - Infantil.	Cada Hoken Center Cada Hoken Fukushi-ka Cada Kumin-ka Cada Machizukuri Center Cada Shutcho-jo (Sucursal)
Examen médico para la mujer embarazada	Se expedirán 14 boletas de subsidio para el examen de la mujer embarazada. Cada vez que se someta al examen, puede usarla. (Leer bien la nota adjunta a la boleta.)	* Junto con la Libreta de salud Materno-Infantil, entregamos boletas de subsidio.
"Hello Mother Class" (Cursillo para la madre y el padre)	Se ofrece un cursillo a las primerizas que llevan más de 20 semanas de embarazo y a su familia.	Midori Hoken Center Chuo Hoken Center Minami Hoken Center Tsukui Hoken Fukushi-ka Sagamiko Hoken Fukushi-ka Fujino Hoken Fukushi-ka
Consulta sobre el embarazo y el parto	La enfermera de sanidad pública aconseja sobre el embarazo y el parto.	Puede acceder a la misma oficina señalada en la página 8. Trate de pedir consejos cuanto antes para desahogarse de la preocupación.

«Lugar de consulta»

- Sobre la Libreta de salud Materno-Infantil y el examen médico para la mujer embarazada
Kenko Kikaku-ka (Sección de planificación de la salud) Tel: 042-769-8345 (directo)
- Sobre "Hello Mother Class" (Cursillo para la madre y el padre)
 - Midori Hoken Center (Centro de salud Midori) Tel: 042-775-8816 (directo)
 - Chuo Hoken Center (Centro de salud Chuo) Tel: 042-769-8233 (directo)
 - Minami Hoken Center (Centro de salud Minami) Tel: 042-701-7708 (directo)
 - Tsukui Hoken Fukushi-ka (Salud y bienestar Tsukui) Tel: 042-780-1414 (directo)
 - Sagamiko Hoken Fukushi-ka (Idem, Sagamiko) Tel: 042-684-3216 (directo)
 - Fujino Hoken Fukushi-ka (Idem, Fujino) Tel: 042-687-5515 (directo)

Insignia de Maternidad

La insignia de maternidad (Maternity Mark) ha sido creada como parte integrante de la esperanza para establecer una sociedad donde la mujer embarazada pueda salir sin que se preocupe, haciéndose posible dar cuenta indirectamente a la gente su embarazo aun en el primer periodo. Entregamos un llavero que lleva este dibujo al expedir la Libreta de salud Materno - Infantil.



★Declaración de nacimiento

Dentro de 14 días a partir del nacimiento del bebé, el padre o madre debe declararlo en la municipalidad de la jurisdicción del lugar donde nació, o del domicilio legal del padre o madre, o del domicilio actual. Al declararlo, debe llevar consigo el certificado de nacimiento, sello japonés (Inkan) y la libreta de salud Materno -Infantil.

《Lugar al que declara》 :

Cada Kumin-ka (Sección civil de la municipalidad del barrio), cada Machizukuri Center (Centro de desarrollo comunitario) o cada Shutcho-jo (sucursal).

《Lugar de consulta 》

Midori Kuyakusho Kumin-ka (Sección civil, Municipalidad del barrio de Midori)

Tel: 042-775-8804 (directo)

Chuo Kuyakusho Kumin-ka (Idem, Chuo)

Tel: 042-769-8337 (directo)

Minami Kuyakusho Kumin-ka (Idem, Minami)

Tel: 042-749-2132 (directo)

★Tarjeta de notificación de nacimiento

Después del parto, debe presentar la tarjeta de notificación de nacimiento, cuyo formulario se expide junto con la libreta de salud Materno - Infantil, en cada centro de salud , cada sección de salud y bienestar, cada sección civil, cada centro de desarrollo comunitario, o en cada sucursal, ya sea enviándola por correo o llevándola directamente, para que el centro de salud u otra organización relacionada ofrezca posteriormente información sobre el plan de visita al bebé y de otras asis tencias.

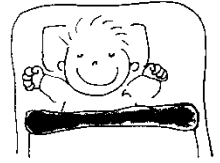
《Lugar de consulta 》

Kenko Kikaku-ka (Sección de planificación de la salud) Tel: 042-769-8345 (directo)

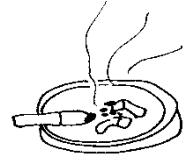
! Protejamos al bebé del SIDS (Síndrome de muerte repentina en los infantes)!

¿Qué es el SIDS ? ...

Es una enfermedad por la que el bebé que hasta entonces estaba sano sufre de muerte súbita mientras esté dormido sin ningún accidente ni asfixia. No está clara todavía su causa, pero se ha descubierto que al tratar de tomar habitualmente las siguientes medidas, se puede disminuir su probabilidad.

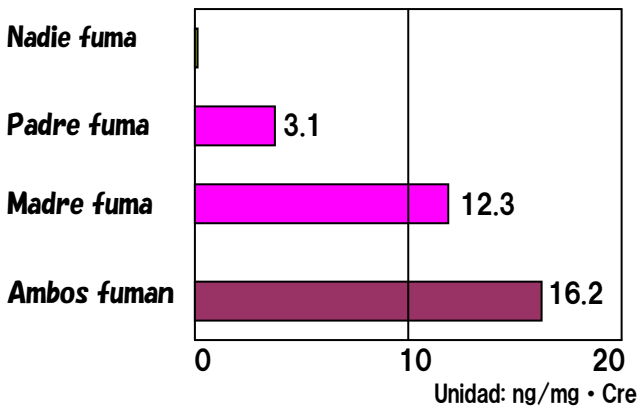


- 1. Evitar que el bebé duerma boca abajo.**
- 2. Criar al bebé con lactancia materna lo más que pueda.**
- 3. Dejar de fumar incondicionalmente.**



Fumador pasivo con humo secundario

「Densidad de nicotina contenida en la orina de niños」



Un extracto del informe sobre la investigación realizada por Yoshimi del Despacho de Información y Política de Tabaco del Centro de Investigación e Información del Instituto Nacional de Ciencia de Salud y Medicina

La gráfica arriba indicada señala un resultado de la investigación efectuada a través del examen de salud de los niños de 3 años de la prefectura de Kanagawa. Puede observarse que los niños absorben la nicotina con el humo secundario causado por la familia fumadora, en especial más influencia con su madre por pasar largo tiempo con ella. Aun cuando la madre no fume en frente del niño, se flotan sustancias tóxicas de tabaco a través del cabello, ropas y del aliento que perjudican inevitablemente la salud del niño. La crianza del niño le será muy buena ocasión para dejar de fumar diciendo "¡Adios Tabaco!".

! Es tan aterrador el tabaco !

El tabaco ocupa el primer lugar en los accidentes del bebé por ingerir sustancias extrañas.

De ingerir el tabaco, la nicotina puede provocar los síntomas de intoxicación tales como vómito, convulsión, dificultad respiratoria, etc. En especial, la nicotina disuelta en el agua es fácil de absorberse en el cuerpo, y de ingerirla un niño accidentalmente, le originará una situación peligrosa, aunque la cantidad sea mínima, razón por la cual no debe dejar ni tabaco ni cenicero al alcance del niño. Además si deja al niño en humo secundario, se le puede provocar asma bronquial, otitis media, discapacidad, etc.

Por lo que la persona fumadora deberá tratar de dejar de fumar con ocasión de la crianza de su niño, deliberando una vez más entre los miembros de la familia sobre el riesgo de tabaco.



★ Examen para metabolismo anormal congénito, etc.

La ciudad efectúa exámenes para las 6 enfermedades relacionadas al metabolismo anormal congénito como fenilcetonuria, etc. El examen se realiza extrayendo un poco de sangre al bebé que lleva de 5 a 7 días luego de su nacimiento. (El costo de extracción de sangre será por cuenta individual, mientras el de examen lo cubrirá la ciudad.)

«Lugar de consulta »

Kenko Kikaku-ka (Sección de planificación de la salud) Tel: 042-769-8345 (directo)

★ Proyecto de asistencia "¡Hola bebé!" ("Konnichiwa Akachan")

La consejera de visita Materno-Infantil (partera, enfermera de sanidad pública y/o enfermera del centro de salud) visitará a todas las familias que tienen el bebé recién nacido para medir el peso del bebé y asesorar sobre las consultas y preocupaciones relacionadas a la crianza, lo cual se ofrece sin costo alguno.

«Lugar de consulta»

Midori Hoken Center (Centro de salud Midori)

Tel: 042-775-8816 (directo)

Chuo Hoken Center (Centro de salud Chuo)

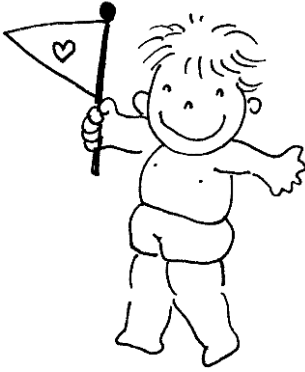
Tel: 042-769-8233 (directo)

Minami Hoken Center (Centro de salud Minami)

Tel: 042-701-7708 (directo)

Tsukui Hoken Fukushi-ka (Sección de salud y bienestar Tsukui)

Tel: 042-780-1414 (directo)



! Favor de presentar la "Tarjeta de Notificación de Nacimiento" !

Al nacer el bebé, deberá presentar lo antes posible la Tarjeta de Notificación de Nacimiento al Centro de salud. Si desea, puede llevarla directamente, ya sea a Kumin-ka (Sección civil del barrio) o al Machizukuri center (Centro de desarrollo comunitario) que quede cerca de su casa.

Esta tarjeta servirá como datos de referencia al visitar su casa para prestar asistencias precisas tanto a la madre como al bebé.

Después del parto, el estado mental de la madre tiende a estar inestable debido al cambio de hormonas y del interior de su cuerpo. ¿No padece usted de inquietud, ya sea por "No me acostumbro a la crianza por ser la primera vez", "Tengo dificultad en amamantar al bebé" o por "El hijo mayor se está engriendo mucho a causa del bebé"?. Si le preocupa algo acerca de la crianza, no dude en aprovechar este proyecto "¡Hola bebé!" para encontrar soluciones y desahogarse de sus penas, sugiriendo por tanto presentar la Tarjeta de Notificación de Nacimiento.

Al llorar el bebé

El "llanto" es el trabajo del bebé y se dice que el bebé recién nacido estará llorando aproximadamente un tercio del tiempo al estar despierto. En especial si la persona cuida al bebé por primera vez, entrará en pánico al no dejar de llorar el bebé. Pero eso no es por culpa de ella, sino que es una fase de transición de crecimiento, pudiendo superarla con la ayuda de otras personas.

●「Cólico del lactante」 y 「Llanto nocturno」

Hay casos en que el bebé llora intensamente durante 1 o 2/ horas, lo cual se denomina "Cólico del lactante" o "Tasogare naki (en japonés)" y no se sabe su causa evidente. Este síntoma se encuentra a nivel mundial y se reconoce que va calmándose hasta 3 o 4 meses de edad. Sin embargo hay bebés que sufren de "llanto nocturno" a partir de los 6 meses.

●Al ponerse nerviosa con el llanto del lactante●●●

Primero respire profundamente y luego pida a alguien la asistencia, llame por teléfono a otras personas, aléjese del lugar poniendo al bebé boca arriba en un lugar seguro, etc., de manera que pueda calmarse su estado emocional. Puede ser que el bebé deje de llorar al cansarse del llanto. De ninguna manera dé sacudidas fuertes al bebé para no perjudicarlo.



★Examen médico para lactantes e infantes

Se ofrecen exámenes médicos a los lactantes e infantes para contribuir a su sano desarrollo. Al tener los bebés/ niños la edad correspondiente a cada examen, la fecha, lugar, periodo y otras informaciones relacionadas se notificarán individualmente por correo en el mes previo.

《Lugar de consulta》

Kenko Kikaku-ka (Sección de planificación de la salud) Tel: 042-769-8345 (directo)

Examen colectivo

Clasificación	Edad y periodo especificados	Tipo de examen	Fecha	Lugar
Para los bebés de 4 meses	El mes en que cumple 4 meses	Medicina interna	Las fechas indicadas	City Plaza Hashimoto (Hashimoto) Wellness Sagamihara (Fujimi) Minami Hoken Fukushi Center (Sagamiono) Shiroyama Hoken Fukushi Center (Kubosawa) Tsukui Hoken Center (Nakano) Sagamiko Sogo Jimusho (Yose) Fujino Sogo Jimusho (kobuchi)
Para los niños de 1 año y medio	El mes en que cumple 1 año y medio	Dental		
Para los niños de 2 años y medio	El mes en que cumple 2 años y medio	Dental		
Para los niños de 3 años y medio	El mes en que cumple 3 años y medio	Medicina interna y dental		

Examen individual

Clasificación	Edad y periodo especificados	Tipo de examen	Fecha	Lugar
Para los niños de 8 meses	El día que cumplió 7 meses~un día antes de cumplir 9 meses	Medicina interna	En el periodo indicado	En las instituciones médicas que colaboran ※ (Se requiere llamar por teléfono a la institución antes de dirigirse para asegurar la atención.)
Para los niños de 1 año	El día que cumplió 1 año~ un día antes de cumplir 1 año y 2 meses			
Para los niños de 1 año y medio	El día que cumplió 1 año y medio~un día antes de cumplir 1 año y 8 meses			

✖La "Lista de las instituciones médicas colaboradoras de vacunación y examen médico para lactantes e infantes" se publica en la "Guía sobre la vacunación y examen médico para lactantes e Infantes", la cual se adjunta a la notificación del examen médico para los niños de 4 meses y 1 año de edad. E incluso dicha guía se puede conseguir también en cada centro de salud, cada sección de salud y bienestar, cada sección civil del barrio, cada centro de desarrollo comunitario y en cada sucursal.

★Vacunación para los niños

De acuerdo a la Ley de Vacunación, la ciudad de Sagamihara ofrece vacunación de poliomielitis, BCG, vacuna trivalente y bivalente, bivalente de sarampión y rubéola, sarampión, rubéola y de encefalitis japonesa.

La vacunación de poliomielitis se efectúa "en forma colectiva" en la Salud Pública de Wellness Sagamihara, mientras las demás vacunaciones se realizan "en forma individual" en las instituciones médicas colaboradoras. A las personas correspondientes se les notifica a través de la guía de "Aviso de la vacunación ", cuando tengan la edad estándar de cada aplicación.

El lugar y programa del día de la "vacunación colectiva" se notificará por medio del "Koho Sagamihara "(Boletín informativo municipal). Además el " Plan general de la vacunación colectiva e individual" y la "Lista de las instituciones médicas colaboradoras" de cada año fiscal, se puede confirmar tanto en el internet de la municipalidad como en cada sección civil del barrio, cada centro de desarrollo comunitario, cada sucursal, cada oficina de enlace, etc.

La vacunación para la prevención del cáncer cervical (virus del papiloma humano=HPV), Haemophilus influenzae (bacteria tipo B de la influenza =Hib) y de la neumonía por estreptococo no son obligatorias, sin embargo la ciudad está ofreciendo gratuitamente su aplicación a partir de marzo de 2011.

En caso de alguna duda sobre los detalles de la edad respectiva a cada vacunación, no dude en consultarlo con la sección encargada.

«Lugar de consulta»

Shippei Taisaku-ka (Sección de Prevención Sanitaria) Tel. 042-769-8346 (directo)



★ Consultas a la enfermera de sanidad pública, nutricionista, higienista dental y/o al odontólogo

Consulta sobre la crianza (en los lugares abajo indicados y/o por teléfono)

No debe padecer por sí sola de la inquietud y preocupación sobre la crianza y consúltenos cuandoquiera. En caso de la consulta en los lugares señalados, puede medir el peso y estatura de su niño. Horario de atención: 8:30 -17 horas

* Se dispone de la consulta también en el "Fureai Oyako Salón" (Salón de amabilidad de madres e hijos).

(Consulta en el Centro de salud o por teléfono) * Los días laborales del centro

Midori Hoken Center (Centro de salud Midori)	Tel: 042-775-8816 (directo)
Chuo Hoken Center (Centro de salud Chuo)	Tel: 042-769-8233 (directo)
Minami Hoken Center (Centro de salud Minami)	Tel: 042-701-7708 (directo)

(Consulta sólo en el centro de salud) * Para los días indicados

Shiroyama Hoken Fukushi-ka	Los viernes	Tel: 042-783-8120
Tsukui Hoken Fukushi-ka	Los lunes y jueves	Tel: 042-780-1414
Sagamiko Hoken Fukushi-ka	Los martes	Tel: 042-684-3216
Fujino Hoken Fukushi-ka	Los miércoles	Tel: 042-687-5515

Consulta sobre la nutrición (Con previa reserva y los días de atención se harán saber a través del boletín municipal "Koho Sagamihara")

El nutricionista atiende la consulta sobre la comida para bebés y nutrición.

Midori Hoken Center (Centro de salud Midori)	Tel: 042-775-8816 (directo)
Chuo Hoken Center (Centro de salud Chuo)	Tel: 042-769-8233 (directo)
Minami Hoken Center (Centro de salud Minami)	Tel: 042-701-7708 (directo)

Consulta de odontología (Con previa reserva y los días de atención se harán saber a través del boletín municipal "Koho Sagamihara")

El higienista dental aconseja cómo limpiar y cuidar los dientes, ofreciendo además un chequeo general de la salud bucal.

Kenko Kikaku-ka (Sección de planificación de la salud) Tel: 042-769-8345 (directo)

Consulta por teléfono al odontólogo (Los días de atención se harán saber a través del boletín municipal "Koho Sagamihara")

Puede consultar por teléfono sobre el tratamiento dental y/o inquietudes bucales.

Kenko Kikaku-ka (Sección de planificación de la salud) Tel: 042-769-8345 (directo)



★Cursillo sobre el cuidado de los niños

(Los detalles se publicarán en el boletín municipal "Koho Sagamihara".)

Cursillo	Personas que asisten	¿De qué se trata?
Tiempo de charla entre bebé y madre ~Pocket~	Bebé de 1 a 3 meses de edad y su madre	Juegos entre bebé y madre, e intercambio de información entre madres
Seminario del bebé (Cursillo sobre la comida para bebés)	Padres cuyo primer bebé tiene de 5 a 6 meses de edad	Práctica simple sobre la comida para bebés y su degustación
Cursillo para prevención de caries dental ※	Niño de 10 meses a 1 año y 2 meses de edad, y su familia	Puntos importantes para tener dientes sanos, y practica para acostumbrarse de su limpieza
Cursillo para criar a los niños activos con la cocina casera (Prevención de las enfermedades por hábito de vida de los niños)	Padres con hijos de 1 año y seis meses hasta antes de los 3 años de edad	Práctica de cocina y taller sobre la alimentación para niños * Se dispone de guardería * Materiales de comida de pago
"Bean's Club" (Cursillo para fetos múltiples)	Padres que tienen gemelos o trillizos menores de 3 años, y mujeres embarazadas con fetos múltiples	Juegos entre niño y madre, e intercambio de información entre madres
"Salón pío pío"	Niño nacido con menos de 2.000g de peso o de desarrollo insuficiente de nervios motores, y su familia	Juegos entre niños y padres, e intercambio de información sobre la crianza
~"Mama no Yasumi Jikan"~ (Hora de descanso para Madres) Salón de alivio para madres ※	Conversación entre las madres que sientan "No soy capaz de criar a mi hijo" y/o "No siento mucho cariño con mi hijo", para desahogarse contando sus penas a las demás. *Se dispone de guardería. *Se respeta la privacidad.	

★Conferencia y Seminario

Tema	Contenido
Conferencia para la prevención de enfermedades crónicas de niños	Se trata del tema enfocado principalmente a la enfermedad alérgica de los niños.
Aula para tener experiencias de contacto con bebés	Se organiza para estudiantes de la escuela secundaria básica y superior, para que comprendan la importancia de la vida a través del contacto físico y emocional con bebés.

《Lugar de consulta》

Midori Hoken Center (Centro de salud Midori)

Tel: 042-775-8816 (directo)

Chuo Hoken Center (Centro de salud Chuo)

Tel: 042-769-8233 (directo)

Minami Hoken Center (Centro de salud Minami)

Tel: 042-701-7708 (directo)

※ Kenko Kikaku-ka (Sección de Planificación de la salud) Tel: 042-769-8345 (directo)

★ Enfermedad repentina de su niño en un día de descanso o por la noche

● Medicina general

Informarlo primero a su médico de cabecera. Al no poder comunicarse con él ni localizarlo, con una hoja de apuntes a mano, llame al Centro de Información Médica de Emergencia de Sagamihara, el cual presentará al solicitante alguna institución médica que pueda atenderlo.

*No es un servicio de consulta médica ni para la guía de odontología.

• Centro de Información Médica de Emergencia de Sagamihara

Tel: 042-756-9000

【Horario disponible】

Días de semana	De 17 a 9 horas del día siguiente
Sábados	De 13 a 9 horas del día siguiente
Días de descanso (Los domingos, feriados y del 29 de diciembre al 3 de enero)	De 9 a 9 horas del día siguiente

● Teléfono de emergencia para niños de Kanagawa

Si le preocupa el estado de su niño por la noche, podrá consultarlo a la enfermera por teléfono. (No se ofrece ni diagnóstica ni tratamiento.)

Yokohama: 045-722-8000

* Hay que prestar atención para no equivocarse del número telefónico.
Horario de atención: Todos los días De 18 a 22 horas.

* El tratamiento a través de este sistema es de urgencia, por lo que deberá consultar el día siguiente al médico de cabecera y/o al de la vecindad sin falta.

* Al visitar la institución, no se olvide de llevar consigo la tarjeta de seguro y otros documentos médicos relacionados. (Sin dichos documentos los gastos médicos serán por cuenta del paciente.)

《Sección encargada》

Chiiki Iryo-ka (Sección de tratamiento regional) Tel: 042-769-9230 (directo)

★ Dolor repentino de la muela en un día de descanso

Al tener dolor repentino del diente o muela durante día de los días de descanso (los domingos, feriados y del 29 de diciembre al 4 de enero) podrá consultar a la siguiente institución :

- Clínica dental de emergencia en días de descanso

Horario de atención: De 8:45 a 11:30 horas

De 13:15 a 16:30 horas

Lugar : En el Centro de salud bucal de Sagamihara,
2do. Piso del edificio Wellness Sagamihara,
6-1-1 Fujimi Chuo-ku

Teléfono : 042-756-1501 (Llamar antes de la visita)

《Sección encargada》

Chiiki Iryo-ka (Sección de tratamiento regional) Tel: 042-769-9230 (directo)

2 Guardería, Jardín de infancia, Club de Niños y Escuela 【Guardería】

★ Procedimiento para el ingreso en la guardería

El procedimiento de ingreso en una guardería para la persona que desee ingresar desde el comienzo del año fiscal (1 de abril) se efectúa el día indicado en cada una de las guarderías. Para la persona que desee ingresar en otros días (a partir del 2 de abril en adelante), su procedimiento se llevará a cabo en cada uno de los siguientes lugares de administración de guarderías.

《Lugares que reciben la solicitud y de consulta》

Midori Kodomo Katei Sodan-ka	Tel: 042-775-8813 (directo)
Chuo Kodomo Katei Sodan-ka	Tel: 042-769-9267 (directo)
Minami kodomo Katei Sodan-ka	Tel: 042-701-7723 (directo)
Shiroyama Hoken Fukushi-ka	Tel: 042-783-8136 (directo)
Tsukui Hoken Fukushi-ka	Tel: 042-780-1412 (directo)
Sagamiko Hoken Fukushi-ka	Tel: 042-684-3216 (directo)
Fujino Hoken Fukushi-ka	Tel: 042-687-5511 (directo)

Nota: Kodomo Katei Sodan-ka: Sección de consulta para niños y familias
Hoken Fukushi-ka : Sección de salud y bienestar

★ Cuidado de niños en días de descanso y servicios de prórroga

Se ofrece el cuidado de niños en días de descanso (los domingos, feriados nacionales a excepción del 1 de enero y del 29 al 31 de diciembre) a los niños que necesitan este servicio. Además las "Guarderías que permiten la extensión del horario de cuidado ", dispondrán también la prórroga de su tiempo de extensión. Para la inscripción, póngase en contacto directamente con la guardería que lo ofrece. Ver la lista de 【Guardería】 de la página 35.

《Lugar de consulta》

Hoiku-ka (Sección de cuidado de niños) Tel : 042-769-8340 (directo)

★ Cuidado temporal de niños

Cuando la persona responsable tenga la dificultad en atender a su hijo en el hogar (como máximo 3 días por semana) por motivo de su trabajo y/o de estudio, tratamiento ambulatorio y/o de ritos imprescindibles, requiriendo por lo cual, un cuidado temporal de emergencia, se ofrece el citado servicio en la guardería, a la que puede solicitarlo directamente en caso necesario.

《Lugar de consulta》

Hoiku-ka (Sección de cuidado de niños) Tel: 042-769-8340 (directo)

★ Cuidado de los niños en convalecencia

A los niños que van regularmente a la guardería, se les ofrece el "Servicio de cuidado para los niños en convalecencia", por medio de lo cual se encargan temporalmente de los niños, al considerar difícil realizar el cuidado colectivo en la guardería debido a su estado convaleciente y la persona responsable de su cuidado no puede atenderlo en el hogar por motivo de su trabajo, etc. Sobre los detalles, consulte directamente con la institución abajo señalada.

«Institución que ofrece el servicio»

- Centro de cuidado de niños en convalecencia " Pokka Poka " en la Guardería Fuchinobe, 1er. piso del edificio Fujiwara, 3-7-20 Fuchinobe Chuoku Tel: 042-704-1300
- Salón de cuidado de los niños "Himawari" ("Girasol") de Kitazato Hospital de la Universidad Kitazato (2do. piso del Dormitorio Residencial) 1-15 -1 Kitazato Minami-ku Tel: 042-778-7815

«Sección encargada y lugar de consulta»

Hoiku-ka (Sección de cuidado de niños) Tel: 042-769-8340 (directo)

★ Instituciones no acreditadas para el cuidado de los niños

Aparte de las guarderías acreditadas, existen instituciones no acreditadas que se encargan de los niños con el objeto de prestar servicios de cuidado. Para solicitar, consulte directamente con la institución señalada en la lista de **【Guardería e Institución no acreditadas】** de la página 40.

«Lugar de consulta»

Hoiku-ka (Sección de cuidado de niños) Tel: 042-769-9812 (directo)

★ Establecimientos reconocidos para el cuidado de los niños

Entre las instituciones no acreditadas, algunas son reconocidas y designadas como establecimientos para cuidado de niños al satisfacer los requisitos y nivel de servicios especificado por la autoridad. Estos establecimientos, como igual que las instituciones acreditadas, se encargan de los niños en lugar de la persona responsable al tener ésta la dificultad en cuidarlo en el hogar por motivo de trabajo, etc. Para solicitar, consulte directamente con la institución según la lista de **【Guardería e Institución no acreditadas】** de la página 40.

«Lugar de consulta»

Hoiku-ka (Sección de cuidado de niños) Tel: 042-769-9812 (directo)

★ Jardín para el cuidado de los niños

Son los establecimientos no acreditados, pero públicos y considerados casi iguales que las guarderías acreditadas, y con el objeto de ofrecer el cuidado, se encargan de los niños.

«Lugar de consulta»

Tsukui Hoken Fukushi-ka (Sección de salud y bienestar Tsukui)

Tel: 042-780-1408 (directo)

Hoiku-ka (Sección de cuidado de niños)

Tel: 042-769-8341 (directo)

【Jardín de infancia】

★ Procedimiento para el ingreso en el jardín de infancia

En la ciudad, existen 50 jardines de infancia privados y 3 municipales. Además, existen los jardines que ofrecen "Azukari Hoiku" (cuidado vespertino después de horas) y "Socho Hoiku" (cuidado en la mañana temprano)". Sobre el procedimiento de ingreso y/u otros detalles, puede consultarlos a cada jardín de infancia. Ver la lista de 【Jardín de infancia】 de la página 43.

«Lugar de consulta»

Hoiku-ka (Sección de cuidado de niños) Tel : 042-769-9812 (directo)

★ Subsidio para la promoción de ingreso en el jardín de infancia privado

A fin de aligerar cargas económicas de la persona responsable del niño que está matriculado en un jardín de infancia privado, se ofrece el subsidio para cubrir parte de los gastos necesarios.

«Lugar de consulta»

Hoiku-ka (Sección de cuidado de niños) Tel: 042-769-9812 (directo)

【Club de niños】

★ Procedimiento para el ingreso en el club de niños

Los niños del 1er. al 3er. año escolar de la escuela primaria (al 6to. año para los niños que necesitan asistencia especial debido a la minusvalía, etc.) pueden entrar en el club, si la persona responsable no está usualmente en el hogar por razón de trabajo o por alguna otra causa al llegar su hijo después de la clase. La persona responsable puede presentar la solicitud de inscripción directamente a cada club de niños. Refiérase a la lista de 【Club de niños】 de la página 47.

«Lugar de consulta»

Kodomo Shisetsu-ka (Sección de administración de facilidades infantiles)

Tel: 042-769-9227(directo)

【Escuela primaria y secundaria básica】

☆ Procedimiento para el ingreso y cambio de la escuela

[Para niño/ alumno de nacionalidad japonesa]

○ Trámites de ingreso

A mediados de diciembre de todos los años, se enviará por correo a nombre del niño/ alumno y a la persona responsable la "Notificación de Matrícula" para el ingreso.

○ Trámites de cambio de la escuela

Al mudarse o cambiar de domicilio, se expedirá la "Notificación de Matrícula", si tiene niño/ alumno de la escuela primaria o secundaria básica, para que la entregue directamente a la escuela asignada, junto con el "Certificado de matrícula" y el "Certificado de suministro de libros de texto" que recibirá de la escuela en la que estaba matriculado. Si quiere matricularse en otra escuela municipal, consúltelo a la Sección de asuntos escolares o al "Grupo de educación" en cada Oficina general (Sogo Jimusho).

○ Si quiere ingresar o está estudiando actualmente en la escuela privada

Al mudarse a la ciudad, deberá notificarlo en una de las siguientes oficinas, llevando el "Documento de Autorización" emitido por el director de dicha escuela (por ejemplo certificado de admisión, etc.).

Gakumu-ka del Comité de Educación	En caso del barrio de Chuo, se acepta en la Sección de asuntos escolares del Comité de Educación ubicado en la Municipalidad.
Kumin-ka del barrio de Midori y de Minami	
Machizukuri Center	En Sogo Jimusho de las áreas de Shiroyama, Tsukui, Sagamiko y Fujino, se acepta la solicitud en cada Kyoiku-han de Shogaigakushu-ka.
Kyoiku-han Shogai Gakushu-ka en Sogo Jimusho (Oficina General)	
Shutchojo (Sucursal)	Se acepta en todas las sucursales.

[Para niño/ alumno de nacionalidad extranjera]

Si desea ingresar en la escuela primaria o secundaria básica municipal, el niño/alumno que reside en la ciudad, de 6 a 15 años de edad y de nacionalidad extranjera, tendrá que hacer los trámites establecidos.

○ Trámites de ingreso

Puede hacerlos a partir de octubre del año anterior. Con el carnet de extranjería del niño/ alumno, solicite en la Sección de asuntos escolares del Comité de educación o en el Grupo de educación de cada Sogojimusho (Oficina general). De ingresar en la secundaria un alumno actualmente matriculado en la primaria municipal, no se requieren los trámites respectivos.

○ Procedimiento para el cambio de la escuela

Al cambiar la escuela de otra ciudad a la municipal, haga los trámites en la Sección de asuntos escolares del Comité de educación o en el Grupo de educación situado en cada Oficina General, llevando el "Certificado de Matrícula" y el "Certificado de suministro de libros de texto" que emitirá la escuela donde estaba matriculado, y el "Carnet de extranjería" del niño/ alumno.

《Lugar de consulta》

Kyoiku-iinkai Gakumu-ka

Tel: 042-769-8282 (directo)

Shogai Gakushu-ka Shiroyama Kyoiku-han

Tel: 042-783-8184 (directo)

Shogai Gakushu-ka Tsukui Kyoiku-han

Tel: 042-780-1410 (directo)

Shogai Gakushu-ka Sagamiko Kyoiku-han

Tel: 042-684-3257 (directo)

Shogai Gakushu-ka Fujino Kyoiku-han

Tel: 042-687-5516 (directo)

★ **Subsidio para los gastos escolares**

La ciudad subsidia parte de los gastos necesarios, tales como de materiales escolares, alimentos, etc., a la persona que tiene dificultad económica en matricular a su niño/ alumno en la escuela primaria, secundaria básica y/o en la escuela de "enseñanza media" que corresponde al curso integral de la secundaria básica y superior. (No obstante el subsidio será aplicado sólo para la primer mitad del curso, es decir el periodo común de la secundaria básica.) = Se exige límite de ingreso económico =

La persona que quiere beneficiarse del subsidio, deberá presentar la solicitud a la escuela. El formulario de solicitud se puede conseguir en cada escuela municipal, sección civil de cada barrio, centros de asistencia al desarrollo urbano, cada sucursal, cada oficina de contacto, centros comunales, grupo de educación en cada Oficina General y en la sección de asuntos escolares del Comité de educación. La persona actualmente beneficiada de la ayuda social (subsidio educacional) no necesita presentar la solicitud.

• Items de subsidio a aplicarse

Para materiales escolares, materiales para ir a la escuela, materiales escolares para nuevos alumnos, alimentos, actividades fuera de escuela, viaje educacional, gastos médicos y adquisición de anteojos.

※La autorización de los gastos médicos y de la adquisición de anteojos sólo se aplican a los alumnos que hayan contraído las enfermedades especificadas a quienes el médico haya indicado que sean tratados conforme al resultado del examen clínico de la escuela, o alguna otra razón relacionada.

《Lugar de consulta》

Kyoiku-linkai Gakumu-ka (Sección de asuntos escolares, Comité de educación)

Tel : 042-769-8282 (directo)

3 Subsidio y otras ayudas sociales

☆ Subsidio por parto y crianza

Al tener parto una persona afiliada al Seguro de Salud Nacional, se le concederá el subsidio por parto y crianza, cuya cantidad es de 420 mil yenes. La ciudad lo pagará directamente a la institución médica donde haya tenido el parto, por lo que la paciente abonará sólo la diferencia entre los gastos médicos surgidos y el subsidio antes señalado.

«Lugar de consulta»

Kokumin Kenko Hoken-ka (Sección de Seguro de Salud Nacional)

Tel: 042-769-8235 (directo)

☆ Subsidio para niños

Se concede el subsidio infantil a la familia con niños hasta que éstos se gradúen de la escuela secundaria básica. La solicitud se acepta en cada sección de consulta para niños y familias, cada sección de salud y bienestar, cada sección de desarrollo comunitario, cada sucursal y en cada sección civil del barrio (Sólo en caso de que se efectúe registro civil por razones de notificación de nacimiento, cambio de domicilio, etc.). Se puede confirmar los detalles en Koho Sagamihara (Boletín informativo municipal), página de internet de la municipalidad, etc.

«Lugar de consulta»

Kodomo Seishonen-ka (Sección de niños y jóvenes) Tel: 042-769-8232 (directo)

☆ Subsidio para los gastos médicos de lactantes e infantes

Se subsidia al pago correspondiente al paciente del recién nacido al 3er.año escolar sobre los gastos médicos surgidos por tratamiento médico con la aplicación del seguro de salud. La solicitud de subsidio se acepta en la Sección de tratamiento médico regional, cada sección de consulta para niños y familias, cada sección de salud y bienestar, cada sección civil (menos el barrio Chuo), cada centro de desarrollo comunitario (menos las áreas de Tsukui, Sagamiko y Fujino) y en cada sucursal. = Sin límite de ingreso familiar para el paciente de hasta antes de un año de edad y con límite a partir de un año de edad =

«Lugar de consulta»

Chiiki Iryo-ka (Sección de tratamiento regional) Tel : 042-769-8231 (directo)

★ **Subsidio para los gastos médicos de hospitalización de niños**

Al paciente del 4to. año escolar de la primaria hasta el año de graduación de la secundaria, quien haya recibido tratamiento médico a base del seguro de salud, se le concede el subsidio al pago correspondiente al paciente sobre los gastos de hospitalización. Para solicitar, consulte con la sección de tratamiento médico regional por teléfono, etc. = Se exige límite de ingreso económico =

«Lugar de consulta»

Chiiki Iryo-ka (Sección de tratamiento regional) Tel : 042-769-8231(directo)

★ **Subsidio para cuidado médico del bebé prematuro**

Al nacer un bebé con 2.000g de peso o menos, o con menos de 37 semanas en el seno de la madre y que el médico reconoce la hospitalización para su crianza a base del seguro de salud en una institución médica designada , se subsidia al pago de los gastos médicos que corresponde al paciente. Sin embargo habrá pago individual según la renta familiar. La solicitud se acepta en la sección de planificación de la salud, cada centro de salud, cada sección de salud y bienestar, cada sección de consulta para niños y familias, y en la sección de tratamiento regional.

«Lugar de consulta»

Kenko Kikaku-ka (Sección de planificación de la salud) Tel: 042-769-8345 (directo)

★ **Subsidio para la asistencia médica a la independencia** (Medicina de formación)

Cuando los niños menores de 18 años con limitaciones físicas congénitas o por causa de alguna enfermedad reciban el tratamiento médico necesario a base del seguro de salud en una institución médica designada, se les subsidia al pago de los gastos médicos que corresponde al paciente. Sin embargo se exige límite de ingreso o habrá pago individual según la renta familiar. La solicitud se acepta en la misma organización y secciones municipales señaladas en el ítem "Subsidio para cuidado médico del bebé prematuro" .

«Lugar de consulta»

Kenko Kikaku-ka (Sección de Planificación de la salud) Tel: 042-769-8345 (directo)

★ Subsidio médico para enfermedades crónicas específicas infantiles

Cuando los niños menores de 18 años de edad (En caso de tratamiento continuo, hasta antes de los 20 años) contraigan alguna enfermedad crónica específica que corresponde al criterio establecido, y reciban tratamiento médico a base del seguro de salud en una institución médica contratada por la municipalidad, se les subsidia al pago individual, pero el paciente tendrá que cubrir una parte en proporción a la renta familiar. Se recibe la solicitud en la misma organización y secciones municipales indicadas en el ítem "Subsidio para cuidado médico del bebé prematuro".

«Lugar de consulta»

Kenko Kikaku-ka (Sección de Planificación de la salud) Tel: 042-769-8345 (directo)

★ Examen médico para la mujer embarazada

Refiérase al "Examen médico para la mujer embarazada" de la página 1.

★ Subsidio para bienestar de los niños con minusvalía

A los niños menores de 20 años obligados a permanecer en casa por su grave discapacidad y que requieren una asistencia continua para la vida diaria, se les concede esta ayuda después de confirmar si su estado actual a base del certificado médico cumple las condiciones exigidas. Se recibe la solicitud en las siguientes oficinas. =Se exige límite de ingreso familiar=

«Lugar al que presenta la solicitud y de consulta»

Midori Shogai Fukushi Sodan-ka

Tel: 042-775-8810 (directo)

Chuo Shogai Fukushi Sodan-ka

Tel: 042-769-9266 (directo)

Minami Shogai Fukushi Sodan-ka

Tel: 042-701-7722 (directo)

Shiroyama Hoken Fukushi-ka

Tel: 042-783-8136 (directo)

Tsukui Hoken Fukushi-ka

Tel: 042-780-1408 (directo)

Sagamiko Hoken Fukushi-ka

Tel: 042-684-3216 (directo)

Fujino Hoken Fukushi-ka

Tel: 042-687-5511 (directo)

Nota:

Shogai Fukushi Sodan-ka: Sección de consulta sobre minusvalía y bienestar

Hoken Fukushi-ka : Sección de salud y bienestar

★ Subsidio especial para la manutención de los niños con minusvalía

Es un subsidio que aporta la prefectura a la persona responsable que cuida al niño menor de 20 años que tiene discapacidad mental, intelectual o física (incluye trastornos internos) de categoría mayor que la especificada por el decreto gubernamental, tras confirmar su estado del niño con el certificado médico ya establecido. Se acepta la solicitud en los lugares abajo señalados.

= Se exige límite de ingreso familiar =

«Lugar al que presenta la solicitud y de consulta»

Midori Shogai Fukushi Sodan-ka	Tel: 042-775-8810 (directo)
Chuo Shogai Fukushi Sodan-ka	Tel: 042-769-9266 (directo)
Minami Shogai Fukushi Sodan-ka	Tel: 042-701-7722 (directo)
Shiroyama Hoken Fukushi-ka	Tel: 042-783-8136 (directo)
Tsukui Hoken Fukushi-ka	Tel: 042-780-1408 (directo)
Sagamiko Hoken Fukushi-ka	Tel: 042-684-3216 (directo)
Fujino Hoken Fukushi-ka	Tel: 042-687-5511 (directo)

Nota:

Shogai Fukushi Sodan-ka: Sección de consulta sobre minusvalía y bienestar
Hoken Fukushi-ka : Sección de salud y bienestar

★ Subsidio para los gastos escolares

Refiérase al ítem "★ Subsidio para los gastos escolares" de la página 15.

★ Subsidio para la promoción de ingreso en el jardín de infancia privado

Refiérase al ítem "★ Subsidio de promoción de ingreso en el jardín de infancia privado" de la página 13.

4 Lugares recreativos infantiles

★ Instalaciones de bienestar infantil

La instalación de bienestar infantil es la facilidad destinada para fortalecer la salud de los niños y cultivar suficiente afectividad a través de juegos, en la que cualquier niño puede recrearse.

○ Centro infantil (Kodomo Center)

El centro cuenta con la sala de juegos, sala de niños pequeños, biblioteca, sala del Club de niños, sala de reuniones, etc.

※ Al niño pequeño deberá acompañarle sin falta la persona responsable de su cuidado

★ Horario De 9 a 17 horas

※ Excepto los días de cierre de fin de año, año nuevo y el 3er.domingo del mes par.

※ Refiérase a la lista de **【Centros Infantiles】** de la página 45.

○ Centro de Párvulos

En esta facilidad, existen sala de juegos, biblioteca, sala de reuniones, etc.

※ Al niño pequeño deberá acompañarle la persona responsable de su cuidado.

★ Horario Días de semana : De 13 a 17 horas

Los sábados, domingos, días feriados y días de descanso de la escuela : De 9 a 17 horas

※ Excepto los días de cierre de fin de año, año nuevo, etc.

※ Refiérase a la lista de **【Centros de Párvulos】** de la página 51.

○ Parque de juegos para niños

Existen instalaciones (columpión, tobogán, estructura de barras y barra fija), rincón de arena, canilla de agua potable, etc.

《Lugar de consulta》

Kodomo Shisetsu-ka (Administración de instalaciones infantiles) Tel: 042-769-9227(directo)

☆ Plaza de los niños ("Kodomo no Hiroba")

La "Plaza de los niños" es establecida y administrada por la Asociación de residentes del barrio (Jichi-kai), etc. para ofrecer a los niños un campo de juegos sano y cercano de sus casas.

《Lugar de consulta》

Kodomo Shisetsu-ka (Administración de instalaciones infantiles) Tel: 042-769-9227(directo)

☆ Parque de juegos creativos (Play Park: "Boken Asobiba")

El "parque de juegos creativos" no es un campo de juegos previamente arreglados sino es donde los niños crean formas y maneras de jugar con el lema de " toda libertad, pero bajo su propia responsabilidad", minimizando "prohibiciones" lo más que pueda.

En Sagamihara, las siguientes organizaciones voluntarias en la ciudad ofrecen las actividades abajo señaladas por su propia iniciativa.

Nombre	Organización	Lugares principales	Actividades
Machinaka Boken Asobi (Juegos Aventureros en el barrio) Un proyecto con auspicio de la ciudad	"Sagamihara ni Boken Asobiba wo tsukuru-kai" (※)	Grace Chapel Kuribayashi, Parque Fuchinobe, etc.(Dentro de la ciudad Sagamihara)	Juegos con fuego, agua, soga, artesanía en madera, etc.
Mori Koen Jiyuu asobi no Kai (Asociación de juegos libres en el parque forestal)	Mori Koen Jiyuu Asobi no Kai	Asahi Mori Koen (Parque forestal Asahi) (Asahimachi Minami-ku Sagamihara)	Juegos aventureros, juegos con soga, artesanía en madera, plantación y cultivo, etc.

(※) "Sagamihara ni Boken Asobiba wo Tsukuru Kai" (Asociación para instalar espacios de juegos aventureros en Sagamihara)

Página de internet http://www011.upp.so-net.ne.jp/sagami_bouken/

《Lugar de consulta》

Kodomo Seishonen-ka (Sección de niños y jóvenes) Tel: 042-769-8289 (directo)

5 Apoyos en el barrio

★ Centro de apoyo familiar ("Family Support Center")

Es una asociación de apoyo mutuo y a base de cobro sistematizado entre "los socios usuarios que desean la asistencia de la crianza de los niños" y los "socios de apoyo que desean asistir la crianza de los niños", a fin de cuidar a los niños con seguridad y tranquilidad. Ofrece actividades de apoyo, ya sea cuidado temporal o servicio de llevar y traer a los niños, etc.

«Lugar de consulta»

Oficina del "Family Support Center" Tel: 042-730-3885 (directo)
6-1-20 Fujimi, Chuo-ku (En el Consejo de bienestar social de Sagamihara
2do. Piso de Ajisai Kaikan)

«Sección encargada»

Kodomo Seishonen-ka (Sección de niños y jóvenes) Tel: 042-769-9811 (directo)

★ "Poppo Club" Apoyo de crianza de Sagamihara, Persona Jurídica NPO

Es una asociación a base de cobro entre "los socios que desean la asistencia de la crianza de los niños" y "los que desean asistir la crianza de los niños", aportando servicios de apoyo en el barrio a la familia que cuida a los niños. (Es posible contar con los servicios en la casa del usuario). Contribuye además a organizar el "Salón de Charla" y "Cursillo de crianza", etc.

«Lugar de consulta»

"Oficina del Club Poppo", Apoyo de crianza de Sagamihara, Persona Jurídica
NPO Dirección: 1-28 -21-F2- 504 Unomori Minami-ku
Tel/ Fax: 042-744-7530 y teléfono celular 090-5557-3310 (directo)

«Sección encargada»

Kodomo Seishonen-ka (Sección de niños y jóvenes) Tel: 042-769-9811 (directo)

★ Cuidado de niños en la comunidad ("Community Hoiku")

Entre los padres o personas responsables que cuidan a los niños forman grupos de "Padres e hijos" en el barrio, organizando y participando en las actividades de intercambio entre padres e hijos, y por medio de lo mencionado tratarán de obtener mejores conocimientos técnicos sobre la crianza de los niños.

«Lugar de consulta»

Hoiku-ka (Sección de cuidado de niños) Tel: 042-769-8340 (directo)

☆ Red de crianza de porvenir Sagamihara ("Mirai Kosodate Net Sagamihara")

Es un grupo voluntario en el que los niños organizan y participan en las actividades de estudio y práctica a fin de cultivar mejores ambientes para niños en vista de su sano crecimiento. La organización busca personas o grupos que puedan prestar apoyos para planear y administrar los proyectos.

《Lugar de consulta》

Oficina de contacto, Mirai Kosodate Net Sagamihara

Tel : 090-3816-1946

E-mail: info@miraikko-sagami.org

No	Area	Nombre	No	Area	Nombre
1	Ono kita	Saiwaicho Hahaoya club	6	Torin	POC Hahaoya club
2	Ono kita	Area Hahaoya club	7	Chuo	Re - Born
3	Ono naka	Yu-yu Hahaoya club	8	Tsukui	Neverland
4	Ono naka	Roba roba Hahaoya club	9	Toda la ciudad	Persona Juridica NPO Creative Movement & Dance Yu Yu
5	Ono minami	Mirai kosodate net "Tsuru no ko"			

《Sección encargada》

Kodomo Seishonen-ka (Sección de niños y jóvenes) Tel: 042-769-9811 (directo)

☆ Salón de amenidad para padres e hijos ("Fureai Oyako Salón")

Una vez por mes (excepto agosto), la enfermera, puericultor y staffs del barrio tal como jefe de la comisión infantil, comisionado del bienestar, miembro de la comisión infantil, personal de apoyo de crianza y de la orientación de salud pública, ofrecen en centros infantiles y/u otras instituciones sugerencias sobre la crianza y juegos de los niños, así como la medición física de lactantes e infantes. Por tanto se invita a todos a que participen libremente. Los detalles se publican en el boletín "Koho Sagamihara" y/o internet de la municipalidad.

《Sección encargada》

Kodomo Seishonen-ka (Sección de niños y jóvenes) Tel: 042-769-9811(directo)

☆ Plaza de crianza de los niños ("Kosodate Hiroba")

Para las familias con lactantes y/o infantes, se ofrece "Kosodate Hiroba", ya sea en guarderías, centros infantiles, etc., para ser utilizada libremente como un espacio de tertulia.

【Kosodate Hiroba "Tanto"】 (Proyecto de apoyo para la crianza de los niños en el punto estratégico del barrio)

Lugar donde se ofrece	Horario	Días
"Baby and Kids Community Terrace" (Terraza de comunidad infantil) 6to. piso de Isetan Sagamihara	De 10 a 15 horas	De lunes a viernes

※ Cierran los días feriados, fin de año, año nuevo y los días de cierre de Isetan.

【Centros infantiles ("Kodomo Center")】

No	Centros donde se ofrece	Horario	Días
1	Hashimto Kodomo Center	10:00~12:00	Martes y viernes
2	Ono Kita Kodomo Center	10:00~12:00	Viernes
3	Koyo Kodomo Center	10:00~12:00	Miércoles y viernes
4	Seishin Kodomo Center	10:00~12:00	Lunes, jueves y viernes
5	Namiki Kodomo Center	10:00~12:00	Miércoles y jueves
6	Fujimi Kodomo Center	10:00~12:00	Martes, miércoles y jueves
7	Yokoyama Kodomo Center	10:00~12:00	Martes y jueves
8	Onuma Kodomo Center	10:00~12:00	Viernes
9	Onodai Kodomo Center	10:00~12:00	Lunes, jueves y viernes
10	Ono Minami Kodomo Center	10:00~12:00	Lunes, miércoles y viernes
11	Kashimadai Kodomo Center	10:00~12:00	Martes y viernes
12	Kamitsuruma Kodomo Center	10:00~12:00	Martes
13	Sobudai Kodomo Center	10:00~12:00	Jueves
14	Tsuruzono Nakawada Kodomo Center	10:00~12:00	Lunes, miércoles y viernes

※ El horario puede modificarse para los días feriados y/o vacaciones largas escolares.

※ Habrá casos en que sean cambiados los días arriba indicados.

【Guarderías】

En las guarderías acreditadas, aconsejan sobre la crianza, proporcionan información y disponen de espacio de jardines, etc. Sobre los detalles de lo que ofrecen, puede preguntar a la sección de crianza de la municipalidad.

《Lugar de consulta》

Kosodate Hiroba "Tanto"=Kodomo Seishonen-ka

Kodomo Center = Kodomo Shisetsu-ka

Guarderías = Hoiku-ka

Tel: 042-769-9811 (directo)

Tel: 042-769-9227 (directo)

Tel: 042-769-8340 (directo)

★ Sal6n de crianza de los ni1os ("Kosodate Sal6n")

El "Kosodate Sal6n" es donde participan libremente los padres e hijos para jugar, charlar y hacer intercambio de amistad y camaradería, gozando de la crianza de los ni1os y tomando la iniciativa en organizar las actividades en cada barrio, a fin de hacerse amigos de apoyo mutuo con la colaboraci6n y asistencia del Consejo de bienestar social y de los vecinos.

«Lugar de consulta»

Sagamihara-shi Shakai Fukushi Kyogikai
(Consejo de bienestar social de Sagamihara)

Tel: 042-756-5034

No	Nombre	Lugar	Horario	Frecuencia y días
1	Wanpaku Hiroba	Hashimoto Kominkan	10:00~12:00	Una vez por mes (4to. viernes)
2	Nukumori Kosodate Sal6n	Fureai no ie Hashimoto "Nukumori". Centro de actividades del Consejo de bienestar social del barrio Hashimoto.	10:00~12:00	Una vez por mes (4to. martes)
3	Churippu (Tulip)	Oshima Kodomo Center	10:00~11:30	Una vez por mes (3er. jueves)
4	¿Ouchi ni asobi ni kimasen ka?	Casa privada (Shiroyama)	10:00~17:00	Una vez por mes (2do. mi6rcoles)
5	Mashumaro Club	Shiroyama Hoken Fukushi Center	10:00~12:00	Una vez por mes (1er. lunes)
6	Mebae Sal6n Shiroyama	Shiroyama Sogojimusho (Sala de tertulia)	10:30~13:00	Unas 10 veces por a1o (No peri6dico y cierran en enero y agosto)
7	Tsukui Two Three	Shiroyama Hoken Fukushi Center	10:00~14:00	Una vez por mes (2do. lunes)
8	Miikko Club	Mitsui Jichikaikan	10:00~12:00	Una vez por mes (4to. viernes)
9	Genkikko Hiroba	Tsukui Chuo Kominkan	10:00~12:00	Una vez por mes (1er. viernes)
10	Terakoya Mitsui	Mitsui Jichikaikan	14:00~16:00	Dos veces por mes (1er.y 3er. s6bado)
11	Mu-min	2do. piso Chigira Kominkan Bekkan	9:30~12:00	Tres veces por mes (2do.,3ro.y 4to. viernes)
12	Obara Chibikko Club	Obara Jichikaikan	10:30~12:00	Cada viernes
13	¡Atsumare Oyako!	Oyama Kominkan	10:30~15:00	Una vez por mes (4to. jueves)
14	Kosodate Sal6n Ohisama Land	Seishin Kodomo Center	10:00~12:00	Dos veces por mes (2do. y 4to. Martes)

No	Nombre	Lugar	Horario	Frecuencia y días
15	Chokotto Omoshiro Oyako Salón	Yokoyama Kominkan Shimokuzawa Jidokan	10:00~11:30	Unas 10 veces por año (Cada 1er. jueves)
16	Kosodate Salón Karugamo	Shimokuzawa Jidokan	10:00~11:30	Una vez por año (3er. jueves)
17	Kosodate Salón Retasukko	Chuo Kominkan	10:00~12:00	Una vez por mes (1er. miércoles)
18	Baikinman Club	Aioi 4 Chome Shukaijo	10:00~11:45	Una vez por mes (2do. viernes)
19	Hoshigaoka Kosodate Salón	Chiyoda 4 chome Jichikaikan	10:00~11:30	Una vez por mes (3er. miércoles)
20	Hoshigaoka Kosodate Salón	Hoshigaoka Kominkan	10:00~11:30	Una vez por mes (2do. miércoles)
21	Hoshigaoka Kosodate Salón	Yokoyama 6 Chome Shukaijo	10:00~11:30	Una vez por mes (4to. miércoles)
22	Kosodate Salón Himawari	Hikarigaoka Kominkan	10:00~11:30	Dos veces por mes (1er. y 3er. martes)
23	Chibikko Salón	Yokodai Kominkan	10:30~12:00 para 3er. jueves 13:30~15:00	Cada jueves
24	Family Support Banbino	Oguchi Kodomo Clinic Kodomo no shiro	10:00~15:00	De lunes a viernes (Cierra jueves por la tarde.).
25	Omojabako	Chushin Kodomo no ie	10:30~13:30	Dos veces por mes (jueves a decidir)
26	Marusaki Land	Marusaki Jichikaikan	13:00~16:00	Cada sábado
27	Kamimizo Sucusuku Salón	Kamimizo Kominkan	10:00~12:00	2 veces por mes (2do. y 4to. viernes)
28	Nobinobi Club	Ononaka Kominkan	10:00~11:30	Una vez por mes (1er. viernes)
29	Happy Salon Touch Hiroba	Shinfuchi Jidokan	10:00~11:30	Una vez por mes (Ultimo martes)
30	Koyama Mizutama Hiroba	Koyama Kokaido	10:00~12:00	Una vez por mes (2do. jueves)
31	Soratobu Crayon	Casa particular (Taima)	10:00~11:30	Una vez por mes (3er. jueves)
32	Wai wai Gaya gaya Salón	Komyo Yochien Hall	10:00~12:00	Una vez por mes (4to. martes)
33	Araiso Kosodate Salón	Araiso Kominkan	10:00~12:00	Una vez por mes (3er. lunes)
34	Wakuwaku Minamidai	Tsurugaoka danchi Shukaijo	10:00~11:30	Una vez por mes (3er. miércoles)
35	Kosodate Salón Tanpopo	Torin Kominkan	10:00~11:30	Una vez por mes (4to. miércoles)

¿Qué son el "Comisionado del bienestar público e infantil" y el "Comisionado Jefe del bienestar infantil"?

Son consultores que trabajan de cerca a instancias del estado y desde el punto de vista de los habitantes, aconsejan sobre las preocupaciones por crianza y ofrecen orientación hacia la solución, ya sea indicando ventanillas de las instituciones de salud y bienestar correspondientes o actividades de apoyo en el barrio como salón de crianza, etc. El comisionado jefe del bienestar infantil se dedica profesionalmente a los asuntos infantiles.

《Lugar de consulta》

Chiiki Fukushi-ka (Sección de bienestar regional)

Tel: 042 -769 - 9222

☆ **Salón de crianza "Happy" ("Kosodate Salón Happy") por la universidad "Izumi Tanki Daigaku"**

Esta universidad deja abiertos sus conocimientos e instalaciones a las familias que cuidan a los niños, y celebra el "Salón de crianza de los niños" como el lugar de juegos y amenidad, lo cual ha sido establecido gracias a los esfuerzos aunados de los profesores y estudiantes especialistas de crianza. (Ofrece unas 10 veces al año.)

《Izumi Tanki Daigaku》

Dirección: 2-2-1 Aoba Chuo-ku (En el Centro de Diseño de Carrera, 1er. Edificio de Izumi Tankidaigaku)

Página de internet: <http://www.izumi-c.ac.jp/>

Tel: 042-754-1133

☆ **Proyecto de "Kosodate Oshaberi Salón" en Soleil Sagami (Salón de Tertulia para la crianza en Soleil Sagami)**

Es un lugar ameno que se ofrece a los padres que cuidan a los niños para que puedan desahogarse de sus penas y estrés causados por la crianza, problema familiar, dificultades de la relación humana en el barrio, etc., a través del intercambio de sus experiencias. Es decir se les ofrece "un entorno agradable para compartir sufrimientos, alegrías y placeres sobre la crianza" e intercambiar la información útil para llevar a cabo la crianza con éxito.

《Se abre el Salón cada 3er. lunes en Playland de Soleil Sagami 》

Dirección: City Plaza Hashimoto (6to. piso Ion Hashimoto) 6 -2 -1 Hashimoto Midori-ku

Página de internet: <http://www.soleilsagami.jp/>

Tel: 042 -775 -1775

Fax: 042-775 - 1776

☆ Sal6n de crianza y Plaza de intercambio "Kamimizo Hidamari " (Kamimizo soleado)

Es un establecimiento creado por la asociaci6n de vecinos (Jichikai), centros comunales, voluntarios, centros comerciales y los habitantes del barrio, teniendo por objeto apoyar la crianza de los ni1os y promover el intercambio de los residentes del barrio. Como se permite comer y beber, puede acercarse al lugar con lunch para disfrutar de comidas y eventos que se ofrecen, haciendo de esta manera amigos al mismo tiempo.

- Dia y horario : De lunes a viernes. De 10 a 16 horas (Excepto los feriados)
- Pago: Para socios: 500 yenes como derecho de ingreso y 200 yenes/ entrada o 600 yenes /mes para entrada libre, etc.

Para visitantes: 300 yenes/ entrada, etc.

※ No se dispone de la guarder6a temporal. ※Se busca voluntario a todas horas.

《Gremio promotor del centro comercial Kamimizo》

Direcci6n: 5 -1-11 Kamimizo Chuo-ku Antigua licorer6a Takeuchi

P6gina de internet: <http://kamimizo.com/hidamari/hidamari-1.pdf>

Tel: 042-761-4007

☆ Organizaciones de apoyo para posparto

Son las organizaciones de la persona jur6dica de bienestar social y de la NPO de la ciudad y asisten a la familia de posparto para aliviar tareas dom6sticas.

《Lugar de consulta》

- Persona jur6dica - Consejo de bienestar social de Sagami-hara
"Fureai Service Center" (Centro de servicios de contacto espiritual)
 - Oficina Shishakyo Tel: 042-756-5034
 - Oficina Minami Tel: 042-765-7065
 - Oficina de area Shiroyama Tel: 042-783-1212
 - Oficina de area Tsukui Tel: 042-784-3393
 - Oficina de area Sagamiko Tel: 042-649-0202
 - Oficina de area Fujino Tel: 042-687-3361
- Persona jur6dica NPO "Workers Collective Happy"
 - 1-10-22 Nihonmatsu Midori-ku Tel: 042-771-8061

☆ Casas y empresas colaboradoras de la crianza

La ciudad matricula las casas de negocios y empresas que prestan atención especial a las mujeres en cinta y a las familias que cuidan a los niños, como colaboradoras a la comunidad, presentándolos sus actividades en la página de internet de la municipalidad. Las familias que quieren aprovechar los méritos de estas casas y empresas al salir, podrán acceder anticipadamente a la página antes señalada.

【Ejemplo de servicios y méritos que ofrecen】

Espacio para cambiar los pañales y/o amamantar a los bebés, espacio para niños, facilidad de cochecito, agua caliente para bibelón, uso de servicio, descuento de diversos pagos, etc.

Página de internet: <http://www.city.sagamihara.kanagawa.jp/index.html>

(Primera página → Kosodate → Chiiki no kosodate shien → Kosodate Oenten)
(crianza) (apoyo a la crianza) (negocios que apoyan))

《Sección encargada》 Kodomo Seishonen-ka Tel: 042-769-9811 (directo)
(Sección de niños y jóvenes)

6 Consulta

★ Consulta general sobre los niños y su familia

Las consultas sobre la crianza, disciplina y/o cualquier otro problema relacionado al cuidado de niños serán atendidas, ya sea por teléfono o en la oficina, en cada uno de los barrios de la ciudad donde reside. Además, de acuerdo a la naturaleza de la consulta, se presentarán instituciones profesionales más apropiadas. Si desea consultar en la oficina, se ruega comunicarse de antemano en lo posible.

☉ Horario de consulta De lunes a viernes De 8:30 a 17:00 horas.

«Lugar de consulta»

Midori Kodomo katei sodan-ka (Sección de Consulta sobre niños y familias del
barrio de Midori) Tel: 042-775-8815

Chuo Kodomo Katei Sodan-ka (Idem, de Chuo) Tel: 042-769-9221

Minami Kodomo Katei Sodan-ka (Idem, de Minami) Tel: 042-701-7700

★ Consulta sobre los niños

Puede aconsejarse, ya sea por teléfono o en el centro de consulta, sobre los problemas tales como cuidado de niños, minusvalía, delincuencia juvenil, formación, etc. Si quiere consultar en el centro, tratará de hacer reserva en lo posible.

☉ Horario de consulta De lunes a viernes De 8:30 a 17:00 hrs.

«Lugar de consulta»

Jido Sodanjo (Centro de consultas infantiles) Tel: 042-730-3500

2-7-2 Fuchinobe Chuo-ku

★ Consulta sobre el crecimiento físico e intelectual

Puede consultar sobre los trastornos de crecimiento y/o minusvalía de los niños tales como desarrollo insuficiente del lenguaje, capacidad física, actitud nerviosa, etc., y además de lo anterior se ofrece el tratamiento físico y mental conforme a la edad y desarrollo real de cada niño.

«Lugar de consulta»

Midori Kodomo Katei Sodan-ka, Ryoiku Sodan-han Tel: 042-783-8129 (directo)

Chuo Kodomo Katei Sodan-ka, Ryoiku Sodan-han Tel: 042-756-8424 (directo)

Minami Kodomo Katei Sodan-ka, Ryoiku Sodan-han Tel: 042-701-7727 (directo)

Yoko-en Ryoiku Sodan-shitsu Tel: 042-756-8410 (directo)

★ Teléfono de emergencia para los niños de Kanagawa

Refiérase al ítem "Enfermedad repentina de su niño en un día de descanso o por la noche" de la página 10.

★ Consulta en las guarderías sobre el cuidado de los niños

En cada una de las guarderías en la ciudad, el director y/o puericultor encargado aconsejan sobre el problema en general de los lactantes e infantes. Por tanto si le preocupa algo acerca de su niño, llame al teléfono abajo señalado.

«Lugar de consulta»

Cada guardería o Hoiku-ka (Sección de cuidado de niños) Tel: 042-769-8340 (directo)

★ Consulta a la enfermera de sanidad pública, nutricionista, higienista dental y/o al odontólogo

Refiérase al ítem ★**Consulta a la enfermera de sanidad pública, nutricionista, higienista dental y/o al odontólogo** de la página 8.

★ Consulta sobre los niños, jóvenes y educación

En los lugares abajo indicados, se disponen de los servicios de consulta sobre los "Problemas de crecimiento, educación y/o formación mental de los niños y jóvenes", ya sean inquietudes sobre el cuidado, ansiedad educacional, fobia escolar, amistad indeseable de los alumnos de la primaria, secundaria básica y superior, etc. Por tanto si algo acerca de su familia, escuela y/o del barrio le preocupa no dude en consultarlo en cualquier momento. (Puede consultarlo en el centro o por teléfono, pero debe hacer reserva si lo desea en el centro) .

◎ Horario de consulta De lunes a viernes

En la oficina: De 9:00 a 17:00 horas.

Por teléfono: De 8:30 a 12:00, De 13:00 a 17:00 horas.

※Menos los días feriados, fin de año y año nuevo

«Lugar de consulta»

Seishonen Sodan Center (Centro de consulta sobre los niños y jóvenes)

Tel: 042-752-1658

Idem, Minami Sodan-shitsu (Idem, Oficina Minami)

Tel: 042-749-2177

Idem, Shiroyama Sodan-shitsu (Idem, Oficina Shiroyama)

Tel: 042-783-6188

Idem, Sagamiko Sodan-shitsu (Idem, Oficina Sagamiko)

Tel: 042-682-7020

★ Consulta por teléfono para jóvenes ("Young telephone Sodan")

Los jóvenes pueden consultar personalmente por teléfono o por correo electrónico sobre sus problemas y/o preocupaciones. Igualmente serán atendidos si sus padres o persona responsable lo quieren hacer.

- ◎ Consulta por teléfono De lunes a viernes, De 8:30 a 21 Horas
Tel: 042-755-2552
※ Excepto fin de año, año nuevo y los feriados.
- ◎ Por correo electrónico : Las 24 horas (Tardará unos días en responder)
Dirección : yantele@city.sagamihara.kanagawa.jp

★ Consulta para mujeres

En las secciones abajo señaladas, serán atendidas las mujeres que quieren consultar sobre su matrimonio, problemas familiares y/o algunos otros asuntos relacionados.

◎ Horario de atención: De lunes a viernes De 9 a 12 horas y de 13 a 17 horas

◎ Lugares:

Midori Kodomo Katei Sodan-ka (Sección de consulta sobre niños y familias para barrio de Midori) Tel: 042-775-8815 (directo)

Chuo Kodomo Katei Sodan-ka (Idem, de Chuo) Tel: 042-769-9221 (directo)

Minami Kodomo Katei Sodan-ka (Idem, de Minami) Tel: 042-701-7700 (directo)

※ Puede consultar también en la Sección de salud y bienestar Tsukui (Tel: 042-780-1412), de 10 a 12 y de 13 a 16 horas de cada martes.

《Sección encargada》

Kodomo Seishonen-ka (Sección de niños y jóvenes) Tel: 042-769-8232 (directo)

Puede aconsejarse también en la Sala de consulta para mujeres Soleil Sagami sobre los problemas similares y tener el apoyo para la autonomía.

◎ Horario de atención (Excepto fin de año y año nuevo en ambos casos)

Consulta general: Los martes, miércoles, sábados y domingos
De 10:00 a 16:30 horas

Consulta específica: Consulta legal para mujeres (Con reserva, Menos de 30 minutos/ persona)

1er., 2do. y 3er. jueves de cada mes, De 14 a 16 horas

Consulta sobre la salud mental (Con reserva, Menos de 40 minutos/persona)

2do. y 4to. sábado de cada mes De 14 a 16:20 horas

◎ Lugar: Sala de consulta para mujeres Soleil Sagami Tel: 042-775-1777

《Sección encargada》

Danjo Kyodo Sankaku-ka (Sec. de igualdad de género) Tel: 042-769-8205 (directo)

7 Otros

★ ¡Junto con el padre! ("¡Otosan to issho!")

Es un boletín informativo lleno de novedades e ideas originales sobre diversas formas de tomar parte en la crianza los padres bajo su propia iniciativa. Se reparte el boletín junto con la libreta de salud Materno-Infantil.

«Lugar de consulta»

Danjo Kyodo Sankaku-ka (Sección de igualdad de género) Tel: 042-769-8205 (directo)

★ Puerta para el estudio de por vida ("Shogai Gakushu no Tobira")

Mediante la página de internet de la municipalidad, se puede buscar diferentes informaciones relacionadas al estudio de por vida, p.e. "cursos y eventos", "líderes y recursos humanos", "organizaciones y tertulias", etc.

Página de internet: <http://www.sagamihara-kng.ed.jp/syougaiakensaku/view.htm>

«Lugar de consulta»

Sogo Gakushu Center (Centro de estudio general) Tel: 042-756-1223 (directo)

★ Guía sobre el bienestar para la familia sin padre o sin madre ("Fukushi no Tebiki")

Se ha preparado esta guía para la familia sin padre o sin madre, en la que se escribe sobre los servicios dirigidos a la persona de la familia sin padre o sin madre, como por ejemplo subsidio de cuidado de niños, de bienestar para la familia sin padre o sin madre, proyectos de subsidio de asistencia médica para las familias ya mencionadas, etc. La guía se reparte en la Sección de consulta sobre niños y familias, cada sección de salud y bienestar, cada sección civil del barrio, cada centro de asistencia al desarrollo urbano y en cada sucursal.

«Lugar de consulta»

Kodomo Seishonen-ka (Sección de niños y jóvenes) Tel: 042-769-8232 (directo)

★ Centro de educación juvenil ("Seishonen Gakushu Center")

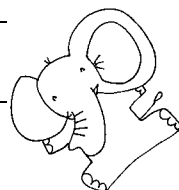
Es un centro que tiene por objeto formar a los jóvenes con la mente y cuerpo sanos, proporcionando diversas actividades y oportunidades de intercambio. El centro organiza además varios proyectos dirigidos a los jóvenes.

«Lugar de consulta»

Seishonen Gakushu Center (Centro de estudio para jóvenes) Tel: 042-751-0091 (directo)

【Página de apuntes】





Señores padres o persona responsable que cuidan a los lactantes e infantes

~Para criar a un niño sano y feliz~

- Que se dedique a la crianza con holgura, tranquilidad y sensación más placentera.
- Que no sufra de crianza por sí sola. Aconséjese con la persona de confianza. (De no poder hacerlo, aproveche los servicios de consulta.)
- Que sepa que ningún padre ni madre es perfecta. Sea consciente de ir progresando junto con el niño.

(Comisión de promoción de asistencia a la crianza de los niños de la prefectura de Kanagawa)

Lista de guardería, jardín de infancia, escuela e instituciones relacionadas
(En orden de barrio y de los 50 sonidos japoneses)

【Guardería acreditada (“Hoikuen”)】

- Con ○ en "Temp." significa que tiene servicio de cuidado temporal.
- Con ○ en "Día de descanso" significa que tiene servicio de cuidado en los días de descanso.

© Guardería bajo la jurisdicción de la Sección de Consulta para niños y familias de Midori (Tel: 042-775 - 8813)

No	Nombre	Clasificación	Dirección	Teléfono	Tempo.	Día de descanso
1	Aihara Hoikuen	Municipal	Midori-ku Aihara 4-21-6	042-773-2341		
2	Osawa Hoikuen	Municipal	Midori-ku Kamikuzawa 383-3	042-761-0380		
3	Takami Hoikuen	Privado	Midori-ku Higashi- hashimoto 3-16-9	042-773-3235	○	
4	Nihonmatsu Hoikuen	Privado	Midori-ku Nihonmatsu 2-30-41	042-773-2515	○	
5	Nishihashimoto Mitake Hoikuen	Privado	Midori-ku Nishihashimoto 2-20-12	042-700-6688		
6	Hashimoto Ringo Hoikuen	Privado	Midori-ku Hashimoto 1-12-25	042-770-1509	○	
7	Hashimoto Ringo Hoikuen Bun-en	Privado	Midori-ku Higashihashimoto 1-19-12	042-770-1609		
8	Higashi Hashimoto Himawari Hoikuen	Privado	Midori-ku Higashihashimoto 4-14-36	042-773-2016	○	
9	Hoshinoko Hoikuen	Privado	Midori-ku Aihara 2-14-7	042-700-2007	○	
10	Hoshinoko Dai 2 Hoikuen	Privado	Midori-ku Hashimoto 8-27-23	042-775-2580		
11	Mukudori Hoikuen	Privado	Midori-ku Shimokuzawa 454	042-762-6680	○	
12	Mukudori Kazenooka Hoikuen	Privado	Midori-ku Shimokuzawa 1558-14	042-760-1122	○	
13	Mukudori Dai-2 Hoikuen	Privado	Midori-ku Oshima 11-147	042-762-8328	○	
14	Mukudori Dai-2 Hoikuen Bun-en	Privado	Midori-ku Kamikuzawa 4, 1er. piso	042-761-6866		
15	Raymond Hashimoto Hoikuen	Privado	Midori-ku Hashimoto 3-13, Park Square 1er. piso	042-775-5301		

◎ Guardería bajo la jurisdicción de la Sección de salud y bienestar de Shiroyama
(Tel: 042-783 - 8136)

No	Nombre	Clasificación	Dirección	Teléfono	Tempo.	Día de descanso
1	Shiroyama Seibu Hoikuen	Municipal	Midori-ku Tanigahara 1-18-1	042-782-8011		
2	Shiroyama Chuo Hoikuen	Municipal	Midori-ku Kubosawa 1-5-47	042-782-5135		

◎ Guardería bajo la jurisdicción de la Sección de salud y bienestar de Tsukui
(Tel: 042-780 -1412)

No	Nombre	Clasificación	Dirección	Teléfono	Tempo.	Día de descanso
1	Aonohara Hoikuen	Municipal	Midori-ku Aonohara 1975-2	042-787-0131		
2	Kushikawa Hoikuen	Municipal	Midori-ku Aoyama 975	042-784-1378		
3	Kushikawa Tobu Hoikuen	Municipal	Midori-ku Negoya 1579-1	042-784-2907		
4	Tsukui chuo Hoikuen	Municipal	Midori-ku Mikage 932	042-784-0289		
5	Nakano Hoikuen	Municipal	Midori-ku Ooi 152-1	042-784-4400		

◎ Guardería bajo la jurisdicción de la Sección de salud y bienestar de Sagamiko
(Tel: 042- 684 - 3216)

No	Nombre	Clasificación	Dirección	Teléfono	Tempo.	Día de descanso
1	Uchigo Hoikuen	Municipal	Midori-ku Suwarashi 833	042-685-0002		
2	Chigira Hoikuen	Municipal	Midori-ku Chigira 983-1	042-684-3355		
3	Yose Hoikuen	Municipal	Midori-ku Yose 795	042-684-2759		

* Al hacer llamada telefónica entre Sagamihara 042 (7xx) y Hachioji 042 (6xx), se requiere marcar primero el prefijo de 042 mutuamente.

◎ Guardería bajo la jurisdicción de la Sección de salud y bienestar de Fujino
(Tel: 042- 687- 5511)

No	Nombre	Clasificación	Dirección	Teléfono	Tempo.	Día de descanso
1	Hizure Hoikuen	Municipal	Midori-ku Hizure 1063-1	042-687-4739		

* Al hacer llamada telefónica entre Sagamihara 042 (7xx) y Hachioji 042 (6xx), se requiere marcar primero el prefijo de 042 mutuamente.

© Guardería bajo la jurisdicción de la Sección de Consulta para niños y familias de Chuo (Tel: 042 -769 - 9267)

No	Nombre	Clasificación	Dirección	Teléfono	Tempo.	Día de descanso
1	Izumi Hoikuen	Privado	Chuo-ku Aoba 2-5-30	042-756-3044		
2	Angel Hoikuen	Privado	Chuo-ku Sagamihara 4-7-14	042-776-0906	○	
3	Kamimizo Hoikuen	Privado	Chuo-ku Hikarigaoka 3-2-1	042-754-7374	○	
4	Kamiyabe Hoikuen	Municipal	Chuo-ku Yabeshincho 3-1	042-755-3297	○	
5	Sagami Hoikuen	Privado	Chuo-ku Yabe 2-7-26	042-752-2045	○	
6	Sagamihara Hoikuen	Municipal	Chuo-ku Sagamihara 8-7-5	042-753-2288	○	
7	Shimizu Hoikuen	Privado	Chuo-ku Tana 2166-2	042-762-1871	○	
8	Sukoyaka Hoikuen	Privado	Chuo-ku Yokoyama 4-12-14	042-752-8184	○	
9	Susukino Hoikuen	Privado	Chuo-ku Susukino-cho 2-6	042-752-3044	○	
10	Takenouchi Hoikuen	Privado	Chuo-ku Higashi- fuchinobe 4-25-3	042-730-6336	○	
11	Takenoko Hoikuen	Privado	Chuo-ku Oyama 2-5-9	042-773-9113	○	
12	Takenoko Dai-2 Hoikuen	Privado	Chuo-ku Oyama 2-7-24	042-779-3330	○	
13	Tana Hoikuen	Municipal	Chuo-ku Tana 6229-2	042-761-0905	○	
14	Chiyoda Hoikuen	Privado	Chuo-ku Chiyoda 4-5-12	042-758-7711	○	
15	Hikari Hoikuen	Privado	Chuo-ku Kanumadai 2-12-15	042-786-0670	○	
16	Hiyoko Hoikuen	Privado	Chuo-ku Kamimizo 7-5-3	042-762-1015	○	
17	Hiyoko Dai-2 Hoikuen	Privado	Chuo-ku Kamimizo 1887-1	042-750-0680	○	
18	Fuji Dai-2 Hoikuen	Privado	Chuo-ku Kamimizo 350	042-778-2211	○	
19	Fuji Nyuji Hoikuen	Privado	Chuo-ku Hoshigaoka 1-4-8	042-752-5548		○
20	Fuchinobe Hoikuen	Privado	Chuo-ku Fuchinobe 1-16-5	042-752-2123		
21	Fuchinobe Hoikuen Bun-en Mahoroba	Privado	Chuo-ku Fuchinobe 1-12-16	042-730-6001	○	○

No	Nombre	Clasificación	Dirección	Teléfono	Tempo.	Día de descanso
22	Hoshigaoka Futabaen	Privado	Chuo-ku Hoshigaoka1-16-15	042-757-3413	○	
23	Hoshigaoka Futabaen Bun-en	Privado	Chuo-ku Sagamihara 6-20-1 Nishimon Community Plaza 2do. piso	042-751-3577		
24	Minamikamizoz Hoikuen	Municipal	Chuo-ku Kamimizo 1961-1	042-756-3140	○	
25	Minami Hashimoto Mitake Hoikuen	Privado	Chuo-ku Minamihashimoto 3-4-21	042-700-8008	○	
26	Night Time Hoikuen Dream	Privado	Chuo-ku Fuchinobe 1-16-5	042-768-2265	○	
27	Yuai Hoikuen	Privado	Chuo-ku Suigotana 2-14-68	042-762-0349	○	
28	Yokodai Hoikuen	Municipal	Chuo-ku Yokodai 3-19-1	042-756-5300		
29	Yokoyamadai Hoikuen	Privado	Chuo-ku Yokoyamadai 2-24-16	042-756-2102	○	

◎ Guardería bajo la jurisdicción de la Sección de Consulta para niños y familias de Minami (Tel: 042 -701-7723)

No	Nombre	Clasificación	Dirección	Teléfono	Tempo.	Día de descanso
1	Asamizo Hoikuen	Municipal	Minami-ku Taima 1357-1	042-778-3752	○	
2	Asamizodai Hoikuen	Municipal	Minami-ku Asamizodai 6-25-35	042-742-6653	○	
3	Araiso Hoikuen	Municipal	Minami-ku Isoe 1176-13	046-255-6124		
4	Araisono Hoikuen	Privado	Minami-ku Araisono 3-22-15	046-253-0795	○	
5	Araisono Hoikuen Bun-en	Privado	Minami-ku Araisono 4-2-8	046-256-0856		
6	Onuma Hoikuen	Municipal	Minami-ku Higashionuma 3-18-20	042-745-2140		
7	Onodai Hoikuen	Privado	Minami-ku Onodai 4-3-20	042-755-0030	○	
8	Kobuchi Hoikuen	Privado	Minami-ku Kobuchi 3-1-8	042-707-1425	○	
9	Kunugidai Hoikuen	Privado	Minami-ku Kamitsuruma 3-23 -18	042-745-1152	○	
10	Kunugidai Hoikuen Bun-en	Privado	Minami-ku Sagamiono 7-1-10 Sagamiono Omori Bldg. 2do. piso	042-747-9181		

11	Saiwai Hoikuen	Privado	Minami-ku Sagamiono 9-15-36	042-747-8000	○	
12	Sendan Hoikuen	Privado	Minami-ku Shindo 2078-2	046-251-1346	○	
13	Sobudai Hoikuen	Municipal	Minami-ku Araisono 2-39-11	046-255-1149	○	
14	Sobudai Shinnihon Hoikuen	Privado	Minami-ku Sobudaidanchi 1-4-3	046-251-3215	○	
15	Torin Hoikuen	Municipal	Minami-ku Sonan 1-13-17	042-742-2763	○	
16	Nursery School T&Y	Privado	Minami-ku Minamidai 1- 4 - 24	042-851-5828	○	
17	Hiyoko Dai-3 Hoikuen	Privado	Minami-ku Yutaka-cho 1-29	042-767-5565	○	
18	Hoikuen Higashirinkan Junior Club	Privado	Minami-ku Kamitsuruma 6 - 6 - 23	042-746-1677		
19	Hoikuen Pino	Privado	Minami-ku Kobuchi 1-8-1	042-750-0065		
20	Nonohana Bunkyo Hoikuen	Privado	Minami-ku Bunkyo 1- 6-5	042-705-3355	○	
21	Hoikuen Momo	Privado	Minami-ku Unomori 1-21-4	042-767-8470	○	
22	Mashumaro Hoikuen	Privado	Minami-ku Sagamidai 2-26-4	042-745-1601	○	
23	Matsugae Hoikuen	Privado	Minami-ku Matsugae-cho 10-14	042-747-7100	○	
24	Minami Ono Taiyo Hoikuen	Privado	Minami-ku Yutaka-cho 10-5	042-767-3215	○	
25	Yaguchi Hoikuen	Municipal	Minami-ku Kamitsuruma-honcho 4-47-10	042-742-6915		
26	Rissho Hoikuen	Privado	Minami-ku Minamidai 5-10-26	042-744-1313	○	
27	Rissho Hoikuen Bun-en Poppy	Privado	Minami-ku Sagamiono 4-5-1-201	042-744-2213		

[Guardería e institución no acreditadas]

Las guarderías con ○ en "Aprobación" son las autorizadas por la municipalidad.

Servicio en "Día de descanso" con ○ : Ofrecen los domingos

con ※ : Ofrecen los días feriados

con ● : Se solicita consultar con la guardería.

No	Nombre	Aprobación	Dirección	Teléfono	Tempo.	Día de descanso
1	Aiai Hoikuen	○	Midori-ku Hashimoto 4-11-44	042-733-8020	○	
2	NPO Hojin Shinobara-no-sato Nobirukko	○	Midori-ku Magino 2881	042-689-2050	○	
3	Angel House	○	Midori-ku Nishihashimoto 2-24-8	042-700-4150	○	
4	Asc Hashimoto Hoikuen	○	Midori-ku Hashimoto 3 - 28 -1 MeWe Hashimoto 2do. piso	042-771-9064	○	○
5	Kinder-home Canan		Midori-ku Higashihashimoto 3-1-7	042-714-4150	○	
6	Kuwanomi Hoikuen Nin-i dantai Yomogikai	○	Midori-ku Oshima 2331	042-763-5014		
7	Konbi Plaza Hashimoto Hoikuen	○	Midori-ku Nishihashimoto 5-2-15 Orarion saito kyoyoto 1er. piso	042-770-7038	○	
8	Smile Land		Midori-ku Mukaihara 2-8-24	042-783-4546	○	
9	NPO Hojin Himawari-no-kai Nishihashimoto Hoikuen	○	Midori-ku Nishihashimoto 1-23-5	042-703-5667	○	
10	Hashimoto Ekimae Hoikuen		Midori-ku Hashimoto 2-3-22 Daiyu Jisho Honsha Bldg. 3er. piso	042-774-9191	○	
11	Hoikuen MK Child Hon-en	○	Midori-ku Kamikuzawa 350-8 Thirtyfour Kamikuzawa Bldg. 2do.piso	042-764-5905	○	
12	Hoikuen MK Child Hashimoto-en	○	Midori-ku Nishihashimoto 1-19-13	042-774-8480	○	
13	Sukusuku Hashimotoen	○	Midori-ku Hashimotodai 2 - 9 - 1	042-703-3230	○	
14	Hoikuen Mommy Kids Hashimoto-en		Midori-ku Nishihashimoto 5-1-2 Hatano Dai-2 Bldg. No.105	042-774-7867	○	
15	Mutsumi Hoikuen	○	Midori-ku Harajuku Minami 2-38-4	042-783-1391	○	

No	Nombre	Aprobación	Dirección	Teléfono	Tempo.	Día de descanso
16	Yuyu Hoikuen		Midori-ku Hashimoto 5 - 4 -14 Villa Bian Koyama101	042-855-7051	○	○
17	Epoc Hoikuen	○	Chuo-ku Sagamihara 3-8-8	042-754-1616		
18	Seishinkan Sogo-gakuen Mebae Hoikushitsu		Chuo-ku Seishin 8-11-1	042-753-0599	○	
19	Takane Hoikuen	○	Chuo-ku Takane 1-4-21	042-752-7541	○	
20	Donguri Hoikuen	○	Chuo-ku Kamimizo 4-15-20	042-762-0768	○	●
21	Banbini Hoikuen	○	Chuo-ku Yabe 3-18-34	042-769-0404	○	
22	Fuchinobe Wanpaku-en	○	Chuo-ku Fuchinobe 4-37-12 La Tibu Bldg. 1er. piso	042-768-2333	○	
23	Heiwa Hoikuen	○	Chuo-ku Yokodai 2- 8 - 21	042-756-4372		
24	Hoikuen Chibikko House	○	Chuo-ku Aioi 1-13 -14	042-759-7598	○	
25	Hoikuen Mommy Kids Fuchinobe Ekimae-en	○	Chuo-ku Kanumadai 1-15 -1 Grace K2 203	042-753-6936	○	
26	Grandir	○	Chuo-ku Higashi- Fuchinobe 2-1-1 Famil Nakabuchi 1er. piso	042-758-6136	○	
27	Hoikushitsu Niko-niko Kids	○	Chuo-ku Sagamihara 3-3-18 KN Mansion Sagamihara Dai 1 2er. piso	042-786-5127	○	
28	Suzuran Hoikuen	○	Chuo-ku Fuchinobe 4-13-3 Lumiere Fuchinobe 1er. piso	042-776-0780	○	
29	Pokkapokka Hoikuen	○	Chuo-ku Sagamihara 2-8-11 MIYA Bldg. 1er. piso	042-754-6767	○	
30	Hoikuen Kidsland Aris		Chuo-ku Higashi - fuchinobe 4 -12 - 21	042-707-4267	○	
31	Yoji Hoiku Kenkyujo Medaka-Kodomo- no -le		Chuo-ku Kamimizo 1958-1	042-754-2732		
32	Yumeiro Hoikuen	○	Chuo-ku Sagamihara 4 - 8 - 6 Vila Sagami- hara 1er. piso	042-707-8357	○	
33	Ajisai Hoikuen	○	Minami-ku Sobudai 1-25-10	046-251-0412	○	
34	Andersen Higashirinkan-en	○	Minami-ku Higashirinkan 4-6-13 Blest Bldg. 2do. piso	042-767-2288	○	

No	Nombre	Aprobación	Dirección	Teléfono	Tempo.	Día de descanso
35	Odakyu Mukku Sagamiono-en	○	Minami-ku Sagamiono 3-8-1 Station Square Bldg. B 1er. piso	042-767-0431	○	
36	Kids Room Sukoyaka Sagamiono Ekimae-en	○	Minami-ku Sagamiono 8-14-2	042-705-3371	○	
37	Kyodo-kumiai Sia Kanagawa Ohisama-en		Minami-ku Onodai 4-1-57	042-776-9801	○	
38	Cosmos Hoikuen	○	Minami-ku Futaba 2-17-15	042-747-1967		
39	Sagami Tanpopo Hoikuen		Minami-ku Sakuradai 18-1	042-701-8530		
40	Sanga Kodomo-en		Minami-ku Shindo 5195-4	046-255-0148	○	※
41	Nozomi Hoikuen	○	Minami-ku Bunkyo 1-16-20	042-705-4849	○	
42	Sumire Nyuji-en	○	Minami-ku Matsugae-cho 24-18	042-743-8208		
43	Tanpopo Hoikuen Sobudaimae		Minami-ku Sobudai 1-17-7	046-298-1500	○	○
44	Nursery School Tulip		Minami-ku Kamitsuruma-honcho 1-42-12 Prestage Sagamiono104	042-741-4893	○	※
45	Hoikusho Child		Minami-ku Higashirinkan 5-14-12 Coral Heim Higashirinkan 1er. piso	042-810-8645	○	
46	Hoikusho Mom Sagamiono-en	○	Minami-ku Sagamiono 7-37-6	042-705-3366	○	
47	Hoiku Room Apple Kids		Minami-ku Kobuchi 3-12-4 Pasanía Bldg. 102	042-794-7594	○	●
48	Hoiku Room COCORO		Minami-ku Minamidai 5-15-12 Sagamidai Hoshikaikan 2do. piso	042-765-1125	○	
49	Mommy Hoiku Center Sagamiono Hon-en	○	Minami-ku Sagamiono 7-32-1	042-747-2312	○	
50	Mommy Hoiku Center Sagamiono Shin-en	○	Minami-ku Sagamiono 7-35-1 Park Square Sagamiono Tower & Residence 1er. piso	042-747-3667	○	
51	Mirai Hoikuen Sagamiono-ekimae	○	Minami-ku Sagamiono 7-5-1 Joy Sagamiono 1er. piso	042-765-0382	○	
52	Waku-waku Hoikushitsu	○	Minami-ku Kamitsuruma-honcho 5-1-4 Yamazaki-shoji Honsha Bldg. 1er. piso	042-747-0345	○	
53	Nanairo kids room		Minami-ku Taima 862-13	042-777-0716	○	

【Jardín de crianza de los niños ("Jido Hoikuen")】

No	Nombre	Clasificación	Dirección	Teléfono
1	Aone Jido-Hoikuen	Municipal	Midori-ku Aone 1287	042-787-2814
2	Toya Jido-Hoikuen	Municipal	Midori-ku Toya 1365	042-785-0117

【Jardín de infancia ("Yochien")】

No	Nombre	Clasificación	Dirección	Teléfono
1	Uchigo Yochien	Privado	Midori-ku Suwarashi 980-4	042-685-0005
2	Osawa Yochien	Privado	Midori-ku Kamikuzawa 267	042-762-4389
3	Osawa Dai-2 Yochien (Nintei Kodomoen Genkikko)	Privado	Midori-ku Oshima 1304-2	042-761-3464
4	Oshima Yochien	Privado	Midori-ku Oshima 202-1	042-762-3633
5	Sagamiko Yochien	Municipal	Midori-ku Yose 234	042-685-0770
6	Sagamino Yochien	Privado	Midori-ku Nihonmatsu 3-9-12	042-772-2915
7	Sagamihara Midori Yochien	Privado	Midori-ku Higashihashimoto 2-32-22	042-772-4610
8	Shiroyama Yochien	Municipal	Midori-ku Machiya 1-18-52	042-782-4962
9	Shiroyama Wakaba Yochien (Nintei Kodomoen Shiroyama Wakaba Yochien)	Privado	Midori-ku Wakabadaai 6-5-14	042-782-8185
10	Shincho Yochien	Privado	Midori-ku Aihara 1-20-5	042-772-0926
11	Taiyo-no-Ko Yochien (Nintei Kodomoen Taiyo no Ko)	Privado	Midori-ku Harajuku Minami 3-6-10	042-782-6332
12	Tsukuigaoka Yochien	Privado	Midori-ku Nagatake 838-1	042-784-5133
13	Terute Yochien	Privado	Midori-ku Shimokuzawa 441-1	042-762-3594
14	Hashimoto Yochien	Privado	Midori-ku Hashimoto 6-14-1	042-771-1448
15	Bara-no-Hana Yochien	Privado	Midori-ku Nakano 1366	042-784-0181
16	Fujino Yochien	Municipal	Midori-ku Yoshino 1030-12	042-687-5222
17	Akane Yochien	Privado	Chuo-ku Shimokuzawa 964	042-773-0730

No	Nombre	Clasificación	Dirección	Teléfono
18	Uedana Yochien	Privado	Chuo-ku Tana 5266-1	042-761-6856
19	Oyama Shirayuri Yochien	Privado	Chuo-ku Miyashimo-honcho 3-4-12	042-773-8241
20	Keyaki-no-Ko Yochien	Privado	Chuo-ku Kamimizo 382-3	042-778-3704
21	Sagami Eiko Yochien	Privado	Chuo-ku Yabe 3-11-13	042-752-8040
22	Sagami Shirayuri Yochien	Privado	Chuo-ku Yabe 4-1-20	042-752-2328
23	Sagami Tsubasa Yochien	Privado	Chuo-ku Fuchinobe 2-22-7	042-753-2196
24	Seishin Yochien	Privado	Chuo-ku Seishin 3-14-16	042-754-5290
25	Takenouchi Yochien	Privado	Chuo-ku Higashi-Fuchinobe 4-23-20	042-756-5978
26	Tana Yochien (Nintei Kodomoen Tana Yochien)	Privado	Chuo-ku Suigo-Tana 1-16-3	042-761-1606
27	Chuo Yochien	Privado	Chuo-ku Hikarigaoka 2-24-1	042-755-0391
28	Nijigaoka Yochien	Privado	Chuo-ku Yokodai 6-3-2	042-755-3263
29	Hatogawa Yochien	Privado	Chuo-ku Kamimizo 3-16-15	042-761-4306
30	Fuchinobe Hibari Yochien (Nintei Kodomo-en Hibarikko Club)	Privado	Chuo-ku Fuchinobe 4-31-7	042-755-0394
31	Hoshigaoka Yochien	Privado	Chuo-ku Hoshigaoka 3-5-10	042-752-4842
32	Mizuho Yochien	Privado	Chuo-ku Kamimizo 7-31-4	042-762-2289
33	Yayoi Yochien	Privado	Chuo-ku Fujimi 3-12-19	042-755-4575
34	Yokoyama Yochien	Privado	Chuo-ku Yokoyamadai 2-10-8	042-755-5603
35	Unomori Yochien	Privado	Minami-ku Unomori 2-11-1	042-743-3597
36	Ono-Bunka Yochien (Nintei Kodomo-en Ono-Bunka Kodomo-en)	Privado	Minami-ku Onodai 5-1-11	042-756-1218
37	Sagami-Joshi-Daigaku Yochi-bu	Privado	Minami-ku Bunkyo 2-1-1	042-742-1445
38	Sagami Suginoko Yochien	Privado	Minami-ku Kobuchi 3-26-19	042-744-0503
39	Sagamihara Kotogakko-fuzoku Komyo Yochien	Privado	Minami-ku Taima 870-6	042-778-2846

No	Nombre	Clasificación	Dirección	Teléfono
40	Sagami Hikari Yochien	Privado	Minami-ku Asamizodai 5-11-6	042-742-3479
41	Sagami Himawari Yochien	Privado	Minami-ku Higashi-Onuma 2-7-6	042-744-0220
42	Sagami Midorigaoka Yochien	Privado	Minami-ku Sonan 2-25-65	042-742-1593
43	Sagami Rinkan Yochien	Privado	Minami-ku Kamitsuruma 4-2-1	042-742-8227
44	Seishin Dai-1 Yochien	Privado	Minami-ku Nishi-Onuma 5-13-17	042-748-8735
45	Seishin Dai-2 Yochien	Privado	Minami-ku Sagamidai 6-30-12	042-743-0403
46	Seishin Soyo Yochien	Privado	Minami-ku Isobe 1648	046-254-5192
47	Sobudai Chuo Yochien	Privado	Minami-ku Sobudai-danchi 2-3-6	046-251-2030
48	Tsukushino Yochien	Privado	Minami-ku Araisono 3-22-16	046-254-3614
49	Nakawada Yochien	Privado	Minami-ku Kamitsuruma- honcho 8-54-10	042-742-8530
50	Hosen Yochien	Privado	Minami-ku Sagamidai 2-9-4	042-744-1539
51	Minami Ono Yochien	Privado	Minami-ku Kamitsuruma 1-3-1	042-742-8822
52	Yaguchi Yochien	Privado	Minami-ku Kamitsuruma- honcho 4 - 33 - 49	042-742-9661
53	Rinkan Nozomi Yochien	Privado	Minami-ku Higashirinkan 6-5-2	042-742-3394

【Centro infantil ("Kodomo Center")】

No.	Nombre	Dirección	Teléfono
1	Oshima Kodomo Center	Midori-ku Oshima 1121-14	042-762-9891
2	Shiroyama Kodomo Center	Midori-ku Kubosawa 2 - 22 -1	042-783-7145
3	Nihonmatsu Kodomo Center	Midori-ku Nihonmatsu 2 -1-1	042-771-2266
4	Hashimoto Kodomo Center	Midori-ku Hashimto 2 -1- 37	042-779-7901
5	Onokita Kodomo Center	Chuo-ku Fuchinobe 2 - 34 - 2	042-752-6339
6	Kamimizo Minami Kodomo Center	Chuo-ku Kamimizo 742 - 2	042-777-0930

No.	Nombre	Dirección	Teléfono
7	Koyo Kodomo Center	Chuo-ku Koyocho 8 - 23	042-751-9695
8	Seishin Kodomo Center	Chuo-ku Seishin 3 -16 -7	042-752-8852
9	Tana Kodomo Center	Chuo-ku Tana 4987- 6	042-763-0770
10	Namiki Kodomo Center	Chuo-ku Namiki 2-16 -16	042-756-0243
11	Fujimi Kodomo Center	Chuo-ku Fujimi 2 - 4 - 2	042-750-7544
12	Hoshigaoka Kodomo Center	Chuo-ku Hoshigaoka 3 -1 - 2	042-750-3729
13	Yokodai Kodomo Center	Chuo-ku Yokodai 2 -19 - 21	042-751-9505
14	Yokoyama Kodomo Center	Chuo-ku Yokoyamadai 2 -35-2	042-751-9384
15	Asamizo Kodomo Center	Minami-ku Shimomizo 670 - 5	042-777-0778
16	Araiso Kodomo Center	Minami-ku Shindo 2268 -1	046-251-4747
17	Onuma Kodomo Center	Minami-ku Higashionuma 3-20-15	042-747-0212
18	Onodai Kodomo Center	Minami-ku Onodai 8 -1- 26	042-751-9504
19	Onominami Kodomo Center	Minami-ku Asahicho 14 - 21	042-740-0288
20	Kashimadai Kodomo Center	Minami-ku Unomori 3 - 40 -1	042-740-0369
21	Kamitsuruma Kodomo Center	Minami-ku Kamitsuruma 8-10-12	042-740-5655
22	Sagamidai Kodomo Center	Minami-ku Sakuradai 17- 1	042-765-5758
23	Sobudai Kodomo Center	Minami-ku Araisono 4 -1- 2	046-255-5200
24	Tsuruzono Nakawada Kodomo Center	Minami-ku Kamitsuruma-honcho 7- 8 - 2	042-748-4748

※ Se dispone del establecimiento para lactancia.

【Club de niños ("Jido Club")】

	Nombre	Dirección	Teléfono
1	Aihara Jido Club	Midori-ku Aihara 4-13 -14 En Aihara Shogakko	042-779-0689
2	Asahi Jido Club	Midori-ku Hashimoto 6 - 31-7	042-770-1431
3	Uchigo Jido Club	Midori-ku Suwarashi 833 En Uchigo Shogakko	042-685-3051
4	Osawa Jido Club	Midori-ku Oshima 1581 En Osawa Shogakko	042-762-2212
5	Oshima Jido Club	Midori-ku Oshima 1121-14 En Oshima Kodomo Center	042-762-9891
6	Kawajiri Jido Club	Midori-ku Kubosawa 2 - 22 -1 En Shiroyama Kodomo Center	042-782-9871
7	Kuzawa Jido Club	Midori-ku Oshima 1859 - 3 En Kuzawa Shogakko	042-763-4448
8	Kushikawa Jido Club	Midori-ku Nagatake 1424 -1 En Kushikawa Shogakko	042-784-9358
9	Koryo Jido Club	Midori-ku Wakabadaí 4 - 3 -1 En Koryo Shogakko	042-782-0470
10	Sakunokuchi Jido Club	Midori-ku Simokuzawa 459 -1 En Sakunokuchi Shogakko	042-763-0687
11	Taimada Jido Club	Midori-ku Aihara 1-14 -1 En Taimada Shogakko	042-772-9688
12	Tsukui Chuo Jido Club	Midori-ku Mikage 39 - 7 En Tsukui Chuo Shogakko	042-780-0032
13	Nakano Jido Club	Midori-ku Nakano 600 En Nakano Shogakko	042-784-6481
14	Nihonmatsu Jido Club	Midori-ku Nihonmatsu 2-1-1 En Nihonmatsu Kodomo Center	042-771-2266
15	Negoya Jido Club	Midori-ku Negoya 1580 En Negoya Shogakko	042-784-0852
16	Hashimoto Jido Club	Midori-ku Hashimoto 2-1- 37 En Hashimoto Kodomo Center	042-779-7901
17	Hirota Jido Club	Midori-ku Hirota 9 - 5 En Hirota Shogakko	042-782-6656
18	Fujino Jido Club	Midori-ku Hizure 549 En Fujino Shogakko	042-687-3328
19	Fujino Minami Jido Club	Midori-ku Magino 4327 En Fujino Minami Shogakko	042-689-2052
20	Miyakami Jido Club	Midori-ku Higashihashimoto 3 -15 -6 Al lado de Miyakami Jidokan	042-772-5133
21	Aoba Jido Club	Chuo-ku Namiki 4 - 8 - 4 En Aoba Shogakko	042-754-2229
22	Onokita Jido Club	Chuo-ku Fuchinobe 2 - 34 - 2 En Onokita Kodomo Center	042-752-6339

23	Oyama Jido Club	Chuo-ku Oyama 4 - 3 - 2 En Oyama Shogakko	042-775-1705
24	Kamimizo Jido Club	Chuo-ku Kamimizo 7- 6 -1 En Kamimizo Shogakko	042-763-4029
25	Kamimizo Minami Jido Club	Chuo-ku Kamimizo 742 - 2 En Kamimizo Minami Kodomo Center	042-777-0930
26	Kyowa Jido Club	Chuo-ku Takane 1-16 -13 En Kyowa Shogakko	042-756-7273
27	Koyo Jido Club	Chuo-ku Koyocho 8 - 23 En Koyo Kodomo Center	042-751-9695
28	Sinjuku Jido Club	Chuo-ku Tana 7019 En Shinjuku Shogakko	042-762-9995
29	Seishin Jido Club	Chuo-ku Seishin 3 -16 -7 En Seishin Kodomo Center	042-752-8852
30	Tana Jido Club	Chuo-ku Tana 4987- 6 En Tana Kodomo Center	042-763-0770
31	Tanakita Jido Club	Chuo-ku Tana 1932 -1 En Tanakita Shogakko	042-763-4924
32	Chuo Jido Club	Chuo-ku Fujimi 1- 3 - 22 En Chuo Shogakko	042-756-3233
33	Namiki Jido Club	Chuo-ku Namiki 2 -16 -16 En Namiki Kodomo Center	042-756-0243
34	Hikarigaoka Jido Club	Chuo-ku Hikarigaoka 2-19 -1 En Hikarigaoka Shogakko	042-752-2798
35	Fujimi Jido Club	Chuo-ku Fujimi 2 -4 -2 En Fujimi Kodomo Center	042-750-7544
36	Fuchinobe Jido Club	Chuo-ku Fuchinobe 4 - 6- 22 En Fuchinobe Shogakko	042-755-2156
37	Fuchinobe Higashi Jido Club	Chuo-ku Higashifuchinobe 4 -26 -12 Al lado de Takenouchi Jidokan	042-759-1150
38	Hoshigaoka Jido Club	Chuo-ku Hoshigaoka 3 -1- 2 En Hoshigaoka Kodomo Center	042-750-3729
39	Yaei Jido Club	Chuo-ku Yaei 3 -1-10 En Yaei Shogakko	042-757-7675
40	Yokodai Jido Club	Chuo-ku Yokodai 2 -19 - 21 En Yokodai Kodomo Center	042-751-9505
41	Yokoyama Jido Club	Chuo-ku Yokoyamadai 2- 35 - 2 En Yokoyama Kodomo Center	042-751-9384
42	Asamizo Jido Club	Minami-ku Shimomizo 670 - 5 En Asamizo Kodomo Center	042-777-0778
43	Araiso Jido Club	Minami-ku Shindo 2268 -1 En Araiso Kodomo Center	046-251-4747
44	Onuma Jido Club	Minami-ku Higashionuma 3 - 20 -15 En Onuma Kodomo Center	042-747-0212
45	Ono Jido Club	Minami-ku Kobuchi 3 - 21 - 2 En Ono Shogakko	042-746-0832

46	Onodai Jido Club	Minami-ku Onodai 8 -1- 26 En Onodai Kodomo Center	042-751-9504
47	Onodai Chuo Jido Club	Minami-ku Onodai 2 - 26 - 8 En Onodai Chuo Shogakko	042-755-9933
48	Kashimadai Jido Club	Minami-ku Unomori 3 - 40 -1 En Kashimadai Kodomo Center	042-740-0369
49	Kamitsuruma Jido Club	Minami-ku Kamitsuruma 8 -10 -12 En Kamitsuruma Kodomo Center	042-740-5655
50	Kunugidai Jido Club	Minami-ku Kamitsuruma 5 -7-1 En Kunugidai Shogakko	042-749-7491
51	Sagamidai Jido Club	Minami-ku Sakuradai 17-1 En Sagamidai Kodomo Center	042-765-5758
52	Sakuradai Jido Club	Minami-ku Sagamidai 7-7-1 En Sakuradai Shogakko	042-747-6141
53	Sobudai Jido Club	Minami-ku Sobudai Danchi 2- 5 -1 En Sobudai Shogakko	046-254-2781
54	Tsuruzono Nakawada Jido Club	Minami-ku Kamitsuruma honcho 7- 8 - 2 En Tsuruzono nakawada Kodomo center	042-748-4748
55	Tsurunodai Jido Club	Minami-ku Asahicho 14 -21 En Ono Minami Kodomo Center	042-740-0288
56	Tsurunodai Jido Club (Bunshitsu)	Minami-ku Asahicho 24 - 5 En Tsurunodai Shogakko	042-745-3788
57	Torin Jido Club	Minami-ku Sonan 2-3 -1 En Torin Shogakko	042-748-7196
58	Futaba Jido Club	Minami-ku Futaba 1- 2 -15 En Futaba Shogakko	042-746-8864
59	Midoridai Jido Club	Minami-ku Araisono 3 -10 - 23 En Midoridai Shogakko	046-255-8584
60	Minamiono Jido Club	Minami-ku Kamitsuruma 1- 5 -1 En Minamiono Shogakko	042-746-0378
61	Moegidai Jido Club	Minami-ku Araisono 4 - 1 - 2 En Sobudai Kodomo Center	046-255-5200
62	Yaguchi Jido Club	Minami-ku Kamitsurumahoncho 5 -13 -1 En Yaguchi Shogakko	042-747-3606
63	Yaguchidai Jido Club	Minami-ku Bunkyo 2 -12 -1 En Yaguchidai Shogakko	042-742-2413
64	Yumenooka Jido Club	Minami-ku Taima 490 - 2 En Yumenooka Shogakko	042-777-5880
65	Wakakusa Jido Club	Minami-ku Araisono 2329 En Wakakusa Shogakko	042-743-5123
66	Wakamatsu Jido Club	Minami-ku Wakamatsu 2 - 24 - 28 Al lado de Wakamatsu Shogakko	042-744-5363

© Club de niños privado «Puede consultar e inscribirse en cada club»

No	Nombre	Dirección	Teléfono
1	Canan Gakudo Hoikushitsu	Midori-ku Higashihashimoto 3 -16 - 8 -102	042-714-4150
2	Hokago Club Kawasemi	Midori-ku Nakura 837-1	090-3435- 8966
3	Kuore Gakudo Club	Midori-ku Hashimotodai 1-6-1	042-772-0900
4	Epochal Gakudo Club	Chuo-ku Sagamihara 3 - 8 - 8 (En Epoch Hoikuen)	042-757-6477
5	Gakudo Club Gurunpa	Chuo-ku Fujimi 3 - 8 -7 2do. piso	042-752-7772
6	Gakudo Center Mirai	Chuo-ku Namiki 1- 8 -16 3er. piso	042-754-0683
7	Gakudo Himawari Club	Chuo-ku Kamimizo 7-12 - 28	042-761-8716
8	Gakudo Hoiku Center Himawari	Chuo-ku Fuchinobe 1-16 - 5 (En Fuchinobe Hoikuen)	042-752-2123
9	Hibarikko Club	Chuo-ku Fuchinobe 4 - 31-7 (En Fuchinobe Hibari Yochien)	042-755-0394
10	Mame-no-ki Jido Club	Chuo-ku Sagamihara 4 -7-10 S · Plaza Mansion 401	042-776-0966
11	Gakudo Club Kibo	Chuo-ku Yabe 3 - 25 - 4	042-810-7700
12	Taiju Jido Club	Chuo-ku Minamihashimoto 1-8-8	050-7573-4274
13	Gakudo Club Doramukan	Minami-ku Kamitsuruma 7- 20 -10	042-746-5255
14	Gakudo Hoiku Wanpaku Club	Minami-ku Onodai 3 - 22 -13	042-776-8583
15	Donguri Club	Minami-ku Kamitsurumahoncho 4 - 51- 48	042-742-6472
16	Wakaba Club	Minami-ku Wakamatsu 2 -12 - 4 Corpo Shion 1-D	042-747-8691
17	Gakudo Hoiku Heartful	Minami-ku Sobudai 2- 2 - 43	046-257-9082
18	Nanairo Kids Room	Minami-ku Taima 862 - 13	042-777-0716

【Centro de párvulos (“Jidokan”)】

No	Nombre	Dirección	Teléfono
1	Aihara Jidokan	Midori-ku Aihara 4-23-11	042-772-4974
2	Sakunokuchi Jidokan	Midori-ku Shimokuzawa 498-1	042-761-4348
3	Miyakami Jidokan	Midori-ku Higashihashimoto 3-15-9	042-772-6747
4	Aoba Jidokan	Chuo-ku Namiki 3-18-16	042-758-4850
5	Asahi Jidokan	Chuo-ku Kanumadai 1-10- 4	042-752-9375
6	Kobato Jidokan	Chuo-ku Susukino-cho 41-10	042-755-2154
7	Saiwaicho Jidokan	Chuo-ku Fuchinobe 4 -3-10	042-754-9628
8	Shimokuzawa Jidokan	Chuo-ku Shimokuzawa 964 - 3	042-774-2416
9	Takenouchi Jidokan	Chuo-ku Higashi Fuchinobe 4 -26-13	042-755-0323
10	Hikarigaoka Jidokan	Chuo-ku Hikarigaoka 3-7-2	042-753-9851
11	Yaei Jidokan	Chuo-ku Yaei 1-7-18	042-755-8691
12	Yotsuya Jidokan	Chuo-ku Kamimizo 2-1-9	042-761-4362
13	Onodai Dai-1 Jidokan	Minami-ku Onodai 4 -1-2	042-758-8953
14	Onodai Dai-2 Jidokan	Minami-ku Onodai 4 -14-13	042-758-4932
15	Kobuchi Jidokan	Minami-ku Kobuchi 1- 34 -26	042-755-9153
16	Shinfuchi Jidokan	Minami-ku Kobuchi 5 -28-1	042-748-6098
17	Sobudai Dai-2 Jidokan	Minami-ku Sobudai-danchi 2-3-7	046-251-4962
18	Sobudai Dai-3 Jidokan	Minami-ku Sobudai 3-23-6	046-254-2713
19	Higashirinkan Jidokan	Minami-ku Higashirinkan 4-32-1	042-748-7562
20	Misono Jidokan	Minami-ku Misono 5-10-8	042-746-0169
21	Minami Shinmachi Jidokan	Minami-ku Sagamiono 9-1-4	042-748-8750
22	Yaguchi Jidokan	Minami-ku Kamitsuruma-honcho 4-46-17	042-745-8479

【Escuela primaria ("Shogakko")】

No	Nombre	Dirección	Teléfono
1	Aihara Shogakko	Midori-ku Aihara 4-13-14	042-771-2351
2	Aone Shogakko	Midori-ku Aone1331	042-787-2534
3	Aonohara Shogakko	Midori-ku Aonohara 1250-1	042-787-0019
4	Asahi Shogakko	Midori-ku Hashimoto 6-15-27	042-772-0536
5	Uchigo Shogakko	Midori-ku Suwarashi 833	042-685-0110
6	Osawa Shogakko	Midori-ku Oshima 1566	042-761-2611
7	Oshima Shogakko	Midori-ku Oshima 1121-19	042-762-6121
8	Kawashiri Shogakko	Midori-ku Kubosawa 2-22-2	042-782-2037
9	Kuzawa Shogakko	Midori-ku Oshima 1859-3	042-763-1801
10	Kushikawa Shogakko	Midori-ku Nagatake 1424	042-784-0618
11	Keihoku Shogakko	Midori-ku Yose 877	042-685-1412
12	Koryo Shogakko	Midori-ku Wakabadai 4-3-1	042-782-4566
13	Sakunokuchi Shogakko	Midori-ku Shimokuzawa 459-1	042-761-1271
14	Shonan Shogakko	Midori-ku Ogura 1573	042-782-2400
15	Taimada Shogakko	Midori-ku Aihara 1-14-1	042-773-2715
16	Chigira Shogakko	Midori-ku Chigira 1035	042-685-0112
17	Tsukui Chuo Shogakko	Midori-ku Mikage 39-7	042-784-0206
18	Toya Shogakko	Midori-ku Toya 1321-3	042-785-0234
19	Nakano Shogakko	Midori-ku Nakano 600	042-784-1309
20	Nihonmatsu Shogakko	Midori-ku Nihonmatsu 2-9-1	042-773-5131
21	Negoya Shogakko	Midori-ku Negoya 1580	042-784-1460
22	Hashimoto Shogakko	Midori-ku Hashimoto 1-12-20	042-773-1671
23	Hirota Shogakko	Midori-ku Hirota 9-5	042-782-8383
24	Fujino Shogakko	Midori-ku Hizure 549	042-687-2719
25	Fujino Kita Shogakko	Midori-ku Sanokawa 1901	042-687-3008
26	Fujino Minami Shogakko	Midori-ku Magino 4327	042-689-2046
27	Miyakami Shogakko	Midori-ku Hashimoto 4-11-1	042-773-8700
28	Aoba Shogakko	Chuo-ku Namiki 4-8-4	042-754-6310

No	Nombre	Dirección	Teléfono
29	Ono Kita Shogakko	Chuo-ku Fuchinobe 2-34-1	042-755-4841
30	Oyama Shogakko	Chuo-ku Oyama 4-3-2	042-775-1700
31	Kamimizo Shogakko	Chuo-ku Kamimizo 7-6-1	042-762-0024
32	Kamimizo Minami Shogakko	Chuo-ku Kamimizo 782-1	042-778-3326
33	Kyowa Shogakko	Chuo-ku Takane 1-16-13	042-753-2286
34	Koyo Shogakko	Chuo-ku Koyocho 8-33	042-752-1309
35	Shinjuku Shogakko	Chuo-ku Tana 7019	042-761-0811
36	Seishin Shogakko	Chuo-ku Seishin 3-16-6	042-753-0600
37	Tana Shogakko	Chuo-ku Tana 5091-1	042-762-0170
38	Tana Kita Shogakko	Chuo-ku Tana 1932-1	042-761-2627
39	Chuo Shogakko	Chuo-ku Fujimi 1-3-22	042-753-0727
40	Namiki Shogakko	Chuo-ku Namiki 2-16-1	042-756-3010
41	Hikarigaoka Shogakko	Chuo-ku Hikarigaoka 2-19-1	042-753-2285
42	Fujimi Shogakko	Chuo-ku Fujimi 2-4-1	042-750-8500
43	Fuchinobe Shogakko	Chuo-ku Fujinobe 4-6-22	042-752-2044
44	Fuchinobe Higashi Shogakko	Chuo-ku Higashi-fuchinobe 3-17-1	042-759-0377
45	Hoshigaoka Shogakko	Chuo-ku Hoshigaoka 3-1-6	042-754-6000
46	Yaei Shogakko	Chuo-ku Yaei 3-1-10	042-755-3119
47	Yokodai Shogakko	Chuo-ku Yokodai 1-15-1	042-755-7011
48	Yokoyama Shogakko	Chuo-ku Yokoyamadai 2-35-1	042-754-8712
49	Asamizo Shogakko	Minami-ku Shimomizo 713	042-778-0259
50	Araiso Shogakko	Minami-ku Isobe 1028-5	046-251-0214
51	Onuma Shogakko	Minami-ku Higashi-onuma 3-20-1	042-743-5250
52	Ono Shogakko	Minami-ku Kobuchi 3-21-2	042-742-3226
53	Onodai Shogakko	Minami-ku Onodai 8-1-15	042-756-1210
54	Onodai Chuo Shogakko	Minami-ku Onodai 2-26-8	042-755-0022
55	Kashimadai Shogakko	Minami-ku Kamitsuruma-honcho1-9-1	042-745-7193
56	Kamitsuruma Shogakko	Minami-ku Kamitsuruma 4-7-1	042-743-9870
57	Kunugidai Shogakko	Minami-ku Kamitsuruma 5-7-1	042-746-0811

No	Nombre	Dirección	Teléfono
58	Sagamidai Shogakko	Minami-ku Minamidai 6-5-1	042-744-1439
59	Sakuradai Shogakko	Minami-ku Sagamidai 7-7-1	042-742-3674
60	Sobudai Shogakko	Minami-ku Sobudai-danchi 2-5-1	046-251-2329
61	Tsuruzono Shogakko	Minami-ku Kamitsuruma-honcho 7-8-1	042-746-6681
62	Tsurunodai Shogakko	Minami-ku Asahicho 24-5	042-745-5611
63	Torin Shogakko	Minami-ku Sonan 2-3-1	042-742-9579
64	Futaba Shogakko	Minami-ku Futaba 1-2-15	042-746-0621
65	Midoridai Shogakko	Minami-ku Araisono 3-10-23	046-253-2004
66	Minami Ono Shogakko	Minami-ku Kamitsuruma 1-5-1	042-742-2674
67	Moegidai Shogakko	Minami-ku Araisono 2-41-16	042-746-8877
68	Yaguchi Shogakko	Minami-ku Kamitsurumahoncho 5-13-1	042-748-9151
69	Yaguchidai Shogakko	Minami-ku Bunkyo 2-12-1	042-742-2418
70	Yumenooka Shogakko	Minami-ku Taima 490-2	042-777-5800
71	Wakakusa Shogakko	Minami-ku Araisono 2329	042-746-4644
72	Wakamatsu Shogakko	Minami-ku Wakamatsu 2-22-1	042-748-5813
73	Shutainer Gakuen Shotobu (Privado)	Midori-ku Nakura 2805-1	042-686-6011
74	LCA Kokusai Shogakko (Privado)	Chuo-ku Yokoyamadai 2-3-15	042-758-1921
75	Sagami Joshidaigaku Shogakubu (Privado)	Minami-ku Bunkyo 2-1-1	042-742-1444

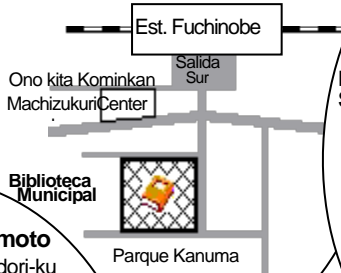
【Escuela secundaria básica ("Chugakko")】

No	Nombre	Dirección	Teléfono
1	Aihara Chugakko	Midori-ku Hashimoto 8-12-1	042-773-1451
2	Aone Chugakko	Midori-ku Aone 1926	042-787-2524
3	Aonohara Chugakko	Midori-ku Aonohara 1239	042-787-0014
4	Asahi Chugakko	Midori-ku Hashimoto 1-12-15	042-772-0235
5	Uchigo Chugakko	Midori-ku Suwarashi 2742-4	042-685-0013
6	Uchide Chugakko	Midori-ku Shimokuzawa 2845	042-761-0818
7	Osawa Chugakko	Midori-ku Oshima 1800	042-761-2612
8	Kushikawa Chugakko	Midori-ku Nagatake 1469	042-784-0639
9	Sagamigaoka Chugakko	Midori-ku Kubosawa 2-22-4	042-782-2310
10	Toya Chugakko	Midori-ku Toya 1339	042-785-0239
11	Nakazawa Chugakko	Midori-ku Shiroyama 2-7-1	042-782-8877
12	Nakano Chugakko	Midori-ku Nakano 960	042-784-1240
13	Fujino Chugakko	Midori-ku Obuchi 2082	042-687-3019
14	Hokuso Chugakko	Midori-ku Yose 1019-5	042-685-1413
15	Ono kita Chugakko	Chuo-ku Fuchinobe 2-8-40	042-752-2022
16	Oyama Chugakko	Chuo-ku Oyama 4-3 -1	042-773-3180
17	Kamimizo Chugakko	Chuo-ku Yokoyama 5-19-54	042-755-3711
18	Kamimizo Minami Chugakko	Chuo-ku Kamimizo 2322-2	042-763-0155
19	Kyowa Chugakko	Chuo-ku Kyowa 1-3-10	042-756-3012
20	Seishin Chugakko	Chuo-ku Seishin 8-5-1	042-754-9443
21	Tana Chugakko	Chuo-ku Tana 5250-1	042-762-0169
22	Chuo Chugakko	Chuo-ku Fujimi 1- 3 -17	042-755-0071
23	Midorigaoka Chugakko	Chuo-ku Midorigaoka 1-28-1	042-755-4842
24	Yaei Chugakko	Chuo-ku Yaei 3-1-7	042-758-0252
25	Yoshinodai Chugakko	Chuo-ku Yoshinodai 3-1-3	042-758-3383
26	Asamizodai Chugakko	Minami-ku Asamizodai 4-12-1	042-745-7197

No	Nombre	Dirección	Teléfono
27	Unomori Chugakko	Minami-ku Unomori 1-11-1	042-743-2292
28	Onodai Chugakko	Minami-ku Onodai 8-2-1	042-755-4843
29	Ono Minami Chugakko	Minami-ku Bunkyo 1-10-1	042-742-3704
30	Kamitsuruma Chugakko	Minami-ku Kamitsuruma 4-14-1	042-743-9881
31	Sagamidai Chugakko	Minami-ku Sakurada 20-1	042-742-6411
32	Shincho Chugakko	Minami-ku Sagamiono 9-14-1	042-742-0036
33	Sobudai Chugakko	Minami-ku Araisono 5-1-10	042-746-6201
34	Soyo Chugakko	Minami-ku Isobe 1540	042-778-0330
35	Torin Chugakko	Minami-ku Kamitsuruma 8-21-1	042-749-1175
36	Yaguchi Chugakko	Minami-ku Kamitsurumahoncho 4-13-43	042-743-2234
37	Wakakusa Chugakko	Minami-ku Araisono 2046	042-748-5788
38	Shutainer Gakuen Chutobu (Privado)	Midori-ku Nagura 2805-1	042-686-6011
39	Sagami Joshi Daigaku Chugakubu (Privado)	Minami-ku Bunkyo 2-1-1	042-742-1443
40	Tokai Daigakufuzoku Sagami Chutobu (Privado)	Minami-ku Sonan 3-33-1	042-742-1251

Bibliotecas Municipales

Biblioteca Municipal
2-13-1 Kanumadai Chuo-ku
Sagamihara-shi
Tel: 042-754-3604



Biblioteca Sagamiono
4-4-1 Sagamiono Minami-ku
Sagamihara-shi
Tel: 042-749-2244



Biblioteca Hashimoto
3-28-1 Hashimoto Midori-ku
Sagamihara-shi
Tel: 042-770-6600



Horario de atención

Martes ~ viernes: De 9:30 a 20:00 horas
Los sábados, domingos y feriados:
De 9:30 a 18:00 horas

Días de cierre

Los lunes (De ser un lunes feriado, será el día siguiente) y los días de revisión de la biblioteca y de ponerla en orden

Sobre los detalles, pregunte a cada una de las bibliotecas.



Se recomienda aprovechar también la biblioteca sucursal Sobudai, la de centros comunales, la de centros infantiles, etc.



Accidentes en los bebés

Asfíxia • Ingestión accidental

Tamaño de la boca
de un bebé
39mm de diámetro

Los objetos menores de 39 mm de diámetro son fáciles de ingerir, por lo que se aconseja dejarlos fuera del alcance del bebé.

- Tener cuidado sobre cacahuete, mini-tomate, torta de arroz, dulce konjac, etc. con que puedan atragantarse.
- Elegir futon duro y no poner cerca del bebé objetos que puedan tapar la boca como toallas, bolsas y/o cordones.
- Después de hacerle eructar, dejarlo dormir de lado.



!El bebé ingirió tabaco, detergente o medicinal!



Centro de Información de Veneno de Japón ("Chudoku 110 ban")

- Atención: Las 24 horas/ 365 días (Osaka): Tel: 072-727-2499
- Atención de 9 a 21Hrs (Tsukuba): Tel: 029-852-9999
- Línea exclusiva para tabaco : Tel: 072-726-9922

Atención: Las 24 horas/ 365 días (※Servicio con la grabación)

Sala de consulta sobre la información de veneno, Asociación de Médicos de Kanagawa

- Atención: Las 24 horas/ 365 días Tel: 045-262-4199 (Servicio gratuito)

Caídas !No poner objetos que sirvan de escalones cerca de balcones o ventanas!

- No olvidarse nunca de subir la reja de la cura.
- Poner rejas arriba y abajo de las escaleras.
- Poner en orden las pantuflas después de usarlas, porque al ponerse los calcetines puede patinar en el suelo.



Accidentes de agua !Es peligrosa la bañera con el agua!

- No dejar el agua en la bañera. El bebé puede ahogarse en el agua de jofaina.
- No dejar de entrar ni jugar el bebé en el baño, ya sea echando la llave a la puerta o tomando algunas otras medidas adecuadas.

Quemadura•Descarga eléctrica! Es delgada la piel del bebé y cuidado con la quemadura por baja temperatura también!

- No tomar bebidas calientes teniendo en brazos al bebé.
- Dejar fuera del alcance del bebé ollas, planchas y/o térmos.
- No dejar dormido al bebé sobre alfombras eléctricas o cerca de calefactores.
- Poner una capucha sobre la tomacorriente para evitar la descarga eléctrica.

Accidentes de tráfico, etc. Es obligatorio usar la silla de seguridad para los niños.

- Dejar al bebé solo en el coche puede relacionarse con los accidentes imprevistos, además habrá peligro de la deshidratación y/o insolación.

Sobre las alergias

Si el síntoma de la piel del niño no se mejora, consulte lo antes posible al médico especialista de alergia.

Los médicos designados de alergia pueden verse en el internet:
<http://www.jsaweb.jp/>

En la primera página, al seleccionar "Ippan no minasama he" (significa "Para los ciudadanos en general) , aparecerá la lista de los médicos designados y especialistas, en la que podrá buscar a un médico de cabecera más conveniente.

Las "Preguntas y Respuestas" sobre las alergias de niños pueden verse en:
<http://www.sympto.jp/faq/index.html>

Es donde están publicadas las preguntas y respuestas sobre las alergias de niños que son dermatitis atópica, asma infantil, a los alimentos, rinitis alérgica, etc.

Se recomienda tener el médico de cabecera

Hasta hacía poco, el bebé jugaba de buen humor, pero ahora "Tiene fiebre alta" o "Vomitó de repente".....muchas veces las enfermedades de los niños comienzan inesperadamente, y en tales casos, si tiene un médico de cabecera, no se precipitará ni se pondrá en pánico, pudiendo contar con él. Sobre las enfermedades de los niños, es importante observar y diagnosticar no sólo con el síntoma de un momento, sino con el transcurso del tiempo. Además si su médico de cabecera conoce la historia de salud y crecimiento de su niño a través de la vacunación y/o de exámenes médicos, comprenderá rápidamente la situación y podrá tomar medidas más apropiadas.



「Al hijo le ha dado fiebre por la noche, pero está fuera del horario de atención del médico de cabecera. ¿Qué podemos hacer ahora?」

Al enfermarse repentinamente el niño, es lógico ponerse inquieto. Por eso conozca los lugares de consulta de emergencia y puntos de observación que le ayudarán al no estar seguro de los síntomas y vacila entre ir o no ir al hospital. Véa abajo algunos puntos de observación sobre el "ataque de fiebre" que ocurre con más frecuencia.

Puntos de observación al darle fiebre y cómo cuidarlo

- Pese a la fiebre, si se mueve de buen humor, bebe y duerme bien, no se considera urgente llevarlo al hospital por la noche, sino observe bien su estado mientras.
- Si se queja de frío, puede calentarlo, pero en caso de una fiebre alta, se recomienda aligerarlo de ropa, y se necesita hacerle tomar suficientes sustancias líquidas.



En caso de dudas • • •

Teléfono de emergencia para niños de Kanagawa: Refiérase a la Página 10.

Ver el "Internet para emergencias de los niños" (Sociedad Pediatría de Japón)

<http://kodomu-qq.jp>

Consulte al médico de inmediato si tiene los siguientes síntomas aparte de la fiebre.

- Tiene cara de enfermo
- Está con otros síntomas pésimos (diarrea, vómito, etc.)
- Está semiinconsciente
- Bebé de menos de 3 meses de edad con 38 °C o más
- Sufre de convulsión
- Respiración anormal
- Está rendido sin fuerza y algo diferente de lo usual

Limpieza de los dientes en 3 saltos "Hop-Step-Jump"

La limpieza de los dientes "no es una cosa agradable" para niños. No se lo obligue a la fuerza sino trate de acostumbrárselo como un juego, con calma y paso a paso.

Hop (1er. Salto)

Antes de salir los dientes



Debe acostumbrarlo al niño a que la madre lo acueste y toque la cara y/o la boca.

Step (2do. Salto)

Con 2 ~ 7 dientes



Al salir los dientes, debe limpiarlos suavemente con el dedo arrollado con gaza.

Jump (3er. Salto)

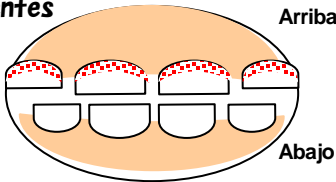
Con más de 8 dientes



Limpiar los dientes con el cepillo adentro.

**** ¡La caries tiende a producirse aquí! ****

● Dientes



● Muelas

- Entre muelas y encía
- Entre muelas
- En la corona



~ ¡Se ve [blanco] al comienzo! ~

La caries no se produce un día de repente. Por eso observe sus dientes habitualmente, en especial donde tiende a producirse la caries, si existe un color blando sin brillo como el de la tiza blanca.



Campaña sobre el Bienestar de los Niños



☆ **Semana de Vacunación para Niños (A principios de Marzo)**

☆ **Semana de Bienestar para niños (Del 5 al 11 de Mayo)**

Slogan para la "Semana de Bienestar de los Niños" del año 2011

《!Que vengan todos para jugar juntos!》



かながわ

子ども・子育て支援月間

☆ **Mes para el apoyo a los niños y a su cuidado de Kanagawa (Agosto)**

☆ **Semana para el cuidado de los niños (Del 7 al 12 de Noviembre)**

☆ **Mes para consolidar la prevención de maltrato a los niños (Noviembre)**

☆ **Mes para enfatizar el apoyo a la formación de los niños y la juventud (Noviembre)**

☆ **Mes para enfatizar las medidas a tomar para la prevención de SIDS (Noviembre)**

En el salón de Intercambio internacional de Sagamihara, apoyamos a los residentes extranjeros. Se ofrece servicio de consulta en idioma extranjero. Solicite los informes con el Salón.

Dirección: Sagamihara-shi Chuou-ku Kanumadai 1-9-15, 2º piso de Promity Fuchinobe

Tel:042-750-4150 Sitio Web: <http://www1.odn.ne.jp/sil>

Diseño de la tapa: Yuko Marumoto

Diseño de "Hanatan": Izumi Nakada

Colaboración en la ilustración: Naoko Onuki

Guía sobre el Cuidado de los Niños Edición del año H23

Publicada por : Municipalidad de Sagamihara

Redactor : Sección de Niños y Jóvenes, Departamento de Formación de Niños, División de Salud y Bienestar, Municipalidad de Sagamihara

Dirección : 2-11-15 Chuo Chuo-ku Sagamihara-shi

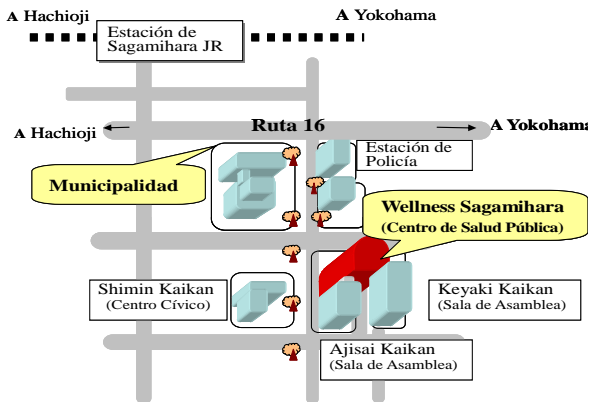
Teléfono : 042 -769 - 9811

Publicada en Abril de 2011 (Heisei 23)

Información de los edificios municipales

* Al visitar los edificios señalados, se recomienda utilizar en lo posible medios de transporte público, considerando poca disponibilidad de estacionamiento en estos sitios.

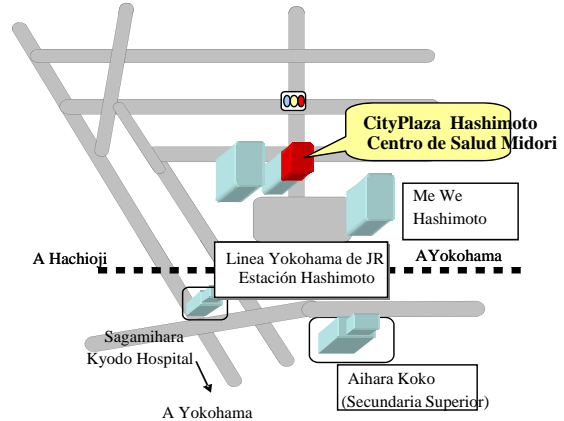
- Edificio de la municipalidad de Sagamihara (2-11-15 Chuo Chuo-ku)
- Wellness Sagamihara (Centro de Salud Pública 6-1-1 Fujimi Chuo-ku)



○ Transporte

Línea Yokohama de JR → Bajar en la estación de Sagamihara → Autobús y bajar en la parada de Shimin Kaikan Mae o Wellness Sagamihara Mae.

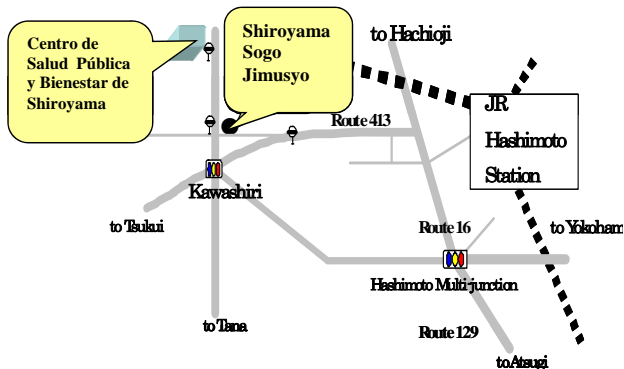
- "City Plaza Hashimoto" (Aeon Hashimoto 5to. y 6to. Piso) (6-2-1 Hashimoto Midori-ku)



○ Transporte

Línea de Yokohama JR → Bajar en la Estación Hashimoto
* Al visitar en carro, puede usar el estacionamiento municipal al lado del edificio (No es gratuito).

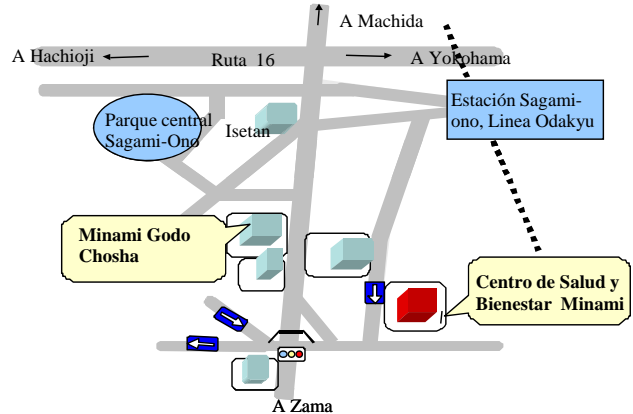
- Shiroyama Sogo Jimusho (1-3-1 Kubosawa Midori-ku)
- Centro de Salud y Bienestar de Shiroyama (2-26-1 Kubosawa Midori-ku)



○ Transporte

Línea Yokohama de JR → Bajae en la Estación Hashimoto → Autobús
- Para Mikage (Bajar en "Shiroyama Sogo Jimusho Mae")
- Para Universidad Hosei (Bajar en "Hoken Fukushi Center")

- Minami Godo Chosha (5-31-1 Sagami-ono Minami-ku)
- Centro de Salud y Bienestar Minami (6-22-1 Sagami-ono Minami-ku)

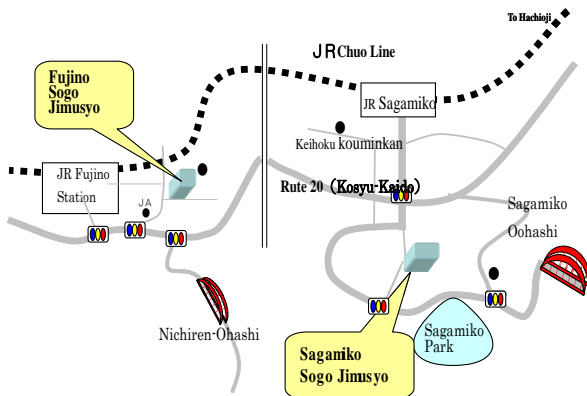


Desde la Estación Sagami-Ono vía la calle Ginza, 10 minutos a pie.

○ Transporte

- Tomar autobús para "Odakyuu Sagamihara" que sale desde "Kitaguchi" de la Estación Sagami-Ono, y bajar en la parada de "Godo Chosha Mae".
- Tomar un autobús para "Sagami-Ono Kitaguchi yuki" que sale desde la estación Odakyu Sagamihara, y bajar en la parada de "Godo Chosha Mae".

- Fujino Sogo Jimusho (Oficina General) (2000 Obuchi Midori-ku)
- Sagamiko Sogo Jimusho (896 Yose Midori-ku)



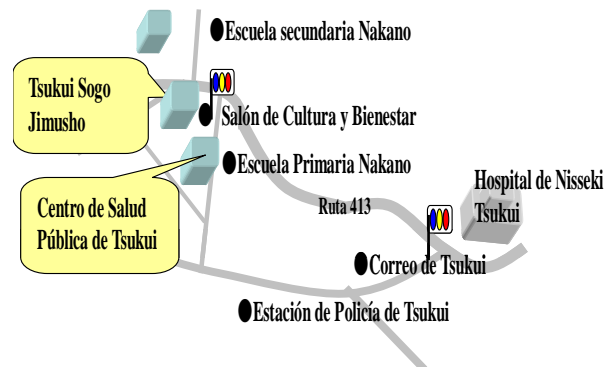
○ Transporte

Bajar en la Estación Fujino de la línea Chuo de JR y caminar 5 minutos.

○ Transporte

Bajar en la estación Sagamiko de la línea Chuo de JR y caminar 5 minutos para llegar, o
- Tomar autobús para "Mikage" en la estación Hashimoto de la línea Yokohama de JR y bajar en la parada de Mikage y tomar otro autobús para "Sagamiko" y bajar en la parada de "Sagamiko Sogo Jimusho Mae".

- Tsukui Sogo Jimusho (Oficina General) (633 Nakano Midori-ku)
- Centro de Salud Tsukui (613-2 Nakano Midori-ku)



○ Transporte

Tomar un autobús para "Mikage" en la Estación Hashimoto de la línea Yokohama de JR, y bajar en la parada "Keisatsusho Mae", luego caminar unos 3 minutos para llegar.